





- ① **ON**-knapp  
Aktivera/avaktivera systemet
- ② Cd-fack på CCD
- ③ Display
- ④ Cd-utmatningsknapp  (läsare på CCD)
- ⑤ **AM**-knapp  
Välja våglängdsområde MV, LV, KV (Europa) eller AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -knapp  
Avsluta samtal via Bluetooth®-mobiltelefon  
För apparater utan Bluetooth®:  
>>-knapp  
Starta stationsökningen
- ⑦ **TA**-knapp  
Kort tryckning: Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden, avbryta framkopplat trafikmeddelande  
Lång tryckning: Starta Travelstore-funktionen
- ⑧ Stationsknappar **1 - 6**  
Kort tryckning: Välja sparad station  
Lång tryckning: Spara station
- ⑨ **SCRL**-knapp  
Visa displayinnehåll som löpande text
- ⑩ -knapp  
Kort tryckning: Svara i telefonen via Bluetooth®-mobiltelefon, ringa till vald samtalspartner  
Lång tryckning: Öppna telefonboken  
För apparater utan Bluetooth®:  
<<-knapp  
Starta stationsökningen
- ⑪ **FM**-knapp  
Välja våglängdsområde FM och WB (bara NAFTA), växla mellan minnesnivåerna FMTS, FM1, FM2 och WB (bara NAFTA)
- ⑫ Vänster vrid-/tryckknapp för förarutrymmet  
Vrid: Ställa in volym och menyval  
Tryck: Öppna och bekräfta menypunkter
- ⑬ Dvd-/cd-fack på CCS
- ⑭ Remote-knappar
- ⑮ Höger vrid-/tryckknapp för passagerarutrymmet  
Vrid: Ställa in volym och menyval  
Tryck: Öppna och bekräfta menypunkter
- ⑯ Dvd-/cd-utmatningsknapp  (läsare på CCS)
- ⑰ Knappar för källan (passagerarutrymme)  
**RADIO:** Välja ljudkällan radio för passagerarutrymmet  
**CD:** Välja ljudkällan cd för passagerarutrymmet (läsare på CCD)  
**AUX:** Välja ljudkällorna USB och AUX för passagerarutrymmet  
**VIDEO:** Välja videokällan för passagerarutrymmet (läsare på CCS och externa videokällor)

- ⑱ **MAP**-knapp  
Visning av navigationskartfönstret i passagerarutrymmet (bara om Coach Navigation är ansluten tillsammans med förarens skärm som då måste lämpa sig för detta)
- ⑲ **MON**-knapp  
Aktivera, avaktivera eller synkronisera skärmarna i passagerarutrymmet
- ⑳ **MENU**-knapp  
Anropa huvudmenyn för inställning av utrustningens grundfunktioner
- ㉑ **ESC**-knapp  
Lämna menyer
- ㉒ **ENTER**-knapp  
Bekräftelsefunktion i navigations-, video-, dvd- och tv-läge
- ㉓ **NAVI**-knapp  
Aktiverar regleringen av ett tillkopplat navigationssystem via:  
▶ remote-knappar ⑭  
▶ **ENTER**-knapp ㉒  
som på fjärrkontrollen till navigationssystemet
- ㉔ **CAM**-knapp  
Välja en kamerabild på förarens skärm
- ㉕ Källknappar (förarutrymme)  
**RADIO:** Välja radiokällan radio för förarutrymmet  
**CD:** Välja ljudkällan cd för förarutrymmet (läsare på CCD)  
**AUX:** Välja ljudkällorna USB och AUX för förarutrymmet  
**VIDEO:** Välja videokällan för förarutrymmet (läsare på CCS och externa videokällor)

## Innehållsförteckning

<b>279</b>	<b>Information och tillbehör</b>	<b>289</b>	<b>Sätta i / Ta ut cd/dvd</b>
279	Avsedd användning	<b>289</b>	<b>Radioläge</b>
279	Avfallshantering av uttjänta apparater	289	Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer
280	Anslutning av extrautrustningar (tillval)	290	Funktioner på CCS
<b>281</b>	<b>Slå på/av</b>	291	Funktioner på CCD
<b>281</b>	<b>Välja funktioner och göra inställningar</b>	292	Funktioner i menyn
281	Direktval	293	Funktioner i huvudmenyn
282	I menyn	<b>294</b>	<b>Cd- och USB-läge</b>
282	Manöverfokus	294	Funktioner på CCS
<b>283</b>	<b>Välja ljud-/videokälla</b>	295	Funktioner i CD-/MP3-/WMA-menyn
283	Välja ljud-/videokälla för förarutrym- met	<b>296</b>	<b>Video- och dvd-läge</b>
284	Välja ljud-/videokälla för förarutrym- met	296	Funktioner på CCS
<b>285</b>	<b>Ställa in volym och ljudbild</b>	297	Funktioner i video-/dvd-menyn
285	Ställa in volymen för aktuell uppspel- ning	298	Dvd-inställningar i huvudmenyn
285	Ställa in grundvolymerna för olika källor i huvudmenyn	<b>299</b>	<b>Tv-läge</b>
286	Ställa in ljudbilden för aktuell uppspelning	299	Funktioner på CCS
286	Spara ljudbildsprofil	299	Funktioner i tv-menyn
287	Volym och ljudbild för meddelanden i mikrofon	<b>299</b>	<b>Displayinställningar</b>
287	Volym och ljudbild för externa meddelanden och larm (varningssy- stem för föraren)	299	Funktion på CCD
288	Anpassa nivån på volymen för olika ljud-/videokällor	300	Inställningar i huvudmenyn
		<b>300</b>	<b>Skärminställningar</b>
		300	Funktioner på CCS
		301	Inställningar i huvudmenyn

---

**301 Kamerafunktioner på CCS**

---

**301 Navigationsfunktioner på CCS**

---

**302 Bluetooth-telefon-funktioner**

303 Funktioner på CCD

303 Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn

304 Funktioner i telefonboken

---

**304 MAS-inställningar**

304 MAS-inställningar i huvudmenyn

---

**305 Fler systeminställningar**

---

**306 Fjärrkontroll**

---

**307 Tekniska data**

307 CCS

307 CCD

308 Coach Power Amplifier

CPA 811 / CPA 2011

## Information och tillbehör

Läs denna bruks- och monteringsanvisning noggrant och bekanta dig med apparaten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

### Avsedd användning

CCS respektive CCD monteras in i ett 1 DIN-fack i instrumentbrädan i en buss. Strömförsörjningen till CCS och CCD sker alltid via CPA.

CPA har 24 V driftspänning.

CPA monteras inte i instrumentbrädan utan på en annan lämplig plats, beroende på fordonet.



### Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat.

- ▶ Använd endast apparaten när trafiksituationen tillåter det.
- ▶ Bekanta dig med apparaten innan du börjar köra.

Du ska kunna uppfatta ljudsignaler från uttryckningsfordon tydligt och i tillräckligt god tid i fordonet.

- ▶ Anpassa volymen därefter under färd.

### Avfallshantering av uttjänta apparater



Släng aldrig en uttjänt apparat i hushållssoporna!

Lämna den uttjänta apparaten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

## Anslutning av extrautrustningar (tillval)

CCS (Coach Control System) är den centrala manöverenheten till Coach Professional Line 3 och med den går det att ställa in och reglera ljud- och bildkällorna för bussen separat för föraren (förarutrymme) och passagerarna (passagerarutrymme).

CCS kan bara användas tillsammans med förstärkaren CPA 811 eller CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



### Notera:

CCS har ingen egen display. Föraren ser all information som CCS visar via displayen på CCD eller alternativt via displayen på en ansluten Coach Navigation eller fordonets multifunktionsdisplay.

Följande extrautrustningar (ingår ej) kan anslutas till systemet:

► **Videospelare, dvd-spelare eller tv-tuner**

Vid sidan av den systeminterna dvd-läsaren går det att ansluta ytterligare två videokällor (video-/dvd-spelare eller tv-tuner) för uppspelning av video eller dvd eller för tv-mottagning. För anslutning av två extra videokällor krävs en Videobox.

► **Coach Navigation**

för navigation och visning av navigeringskartan samt visning av systeminformation.

► **Förarens skärm**

visar kameror, navigationen, videosingnalen och visar systeminställningarna tillsammans med Coach Navigation (lämpar sig endast för inbyggnad i instrumentbrädan).

## Slå på/av

Funktion	Gör så här	Notera
Slå på/av	▶ Tryck på <b>ON</b> -knappen ①	När fordonets tändning är frånslagen kopplas systemet automatiskt från efter 1 timme för att skydda fordonsbatteriet.
	▶ Slå på/av fordonets tändning	Systemet slås bara på tillsammans med fordonets tändning om man tidigare stängt av det tillsammans med tändningen.
	▶ Slå på/av mikrofon 1 (MIC1)	Bara om fordonets tändning är på. Systemet slås bara av tillsammans med mikrofon 1 (ingår ej) om man tidigare slagit på det tillsammans med mikrofon 1.

**Notera:**

När fordonets tändning är på slås systemet automatiskt på om det kommer in ett samtal via telefoner som är direkt anslutna eller kopplade via Bluetooth®.

## Välja funktioner och göra inställningar

### Direktval

Viktiga funktioner som används ofta kan väljas direkt genom att trycka på en knapp på CCS respektive CCD. För att det ska gå att välja vissa funktioner måste knappen i fråga hållas intryckt länge (ca 3 sekunder).

**Notera:**

För att kunna använda vissa knappfunktioner för passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet. Mer information om manöverfokus hittar du i avsnittet "Manöverfokus" i det här kapitlet.

## I menyn

Alla funktioner och inställningar i systemet finns tillgängliga i menyer.

### Öppna menyer

Funktion	Gör så här	Notera
Öppna huvudmenyn	▶ Tryck på <b>MENU</b> -knappen (20)	–
Öppna menyn till en ljud-videokälla för förarutrymmet	▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (12)	Bara för den ljud-videokälla som är aktiv just nu.
Öppna menyn till en ljud-videokälla för passagerarutrymmet	▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (15)	

### Navigera i menyn

Funktion	Gör så här	Notera
Välja meny punkt på aktuell meny nivå	▶ Vrid på vrid-/tryckknappen (12) eller (15)	–
Bekräfta meny punkt eller öppna undermeny	▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (12) eller (15)	Meny punkter som innehåller en undermeny är markerade med "*" (t.ex. "*AUD").
Gå tillbaka till överordnad meny nivå	▶ Tryck på knappen <b>ESC</b> (21)	–
Lämna meny	▶ Tryck länge på knappen <b>ESC</b> (21)	–

### Manöverfokus

På CCS kan du välja och reglera ljud- och videokällorna separat för förar- respektive passagerarutrymmet. Med remote-knapparna (14) och knappen **ENTER** (22) kan du välja funktioner för den ljud-/videokälla som är aktiv just nu både i förar- och i passagerarutrymmet. Standardinställningen av manöverfokus är reglering av ljud-/videokällan i förarutrymmet. Trycker du på en remote-knapp (14) eller på

knappen **ENTER** (22) regleras den ljud-/videosignal som är aktiv i förarutrymmet just nu.

För att reglera en ljud-/videokälla som är aktiv i passagerarutrymmet måste du först ställa in manöverfokus på passagerarutrymmet. Det gör du genom att trycka på vrid-/tryckknappen (15) eller på en källväljare för passagerarutrymmet (17). Då växlar manöverfokus till passagerarut-



rymmet och du kan reglera den ljud-/videokälla som är aktiv i passagerarutrymmet med remote-knapparna (14) eller med knappen **ENTER** (22). Ca 10 sekunder efter sista knapptryckningen växlar manöverfokus automatiskt till förarutrymmet igen.



#### Notera:

- ▶ Aktuellt manöverfokus visas på displayen ("COCKPIT" för förarutrymmet och "CABIN" för passagerarutrymmet).
- ▶ Manöverfokus växlar också till passagerarutrymmet när du

väljer en annan ljud-/videokälla till passagerarutrymmet.

- ▶ Genom att trycka på vrid-/tryckknappen (12) kan du manuellt återgå till manöverfokus på förarutrymmet igen.
- ▶ Väljer du navigationssystemet som källa i förarutrymmet växlar manöverfokus till navigationen (se kapitlet "Navigationsfunktioner på CCS").

## Välja ljud-/videokälla

### Välja ljud-/videokälla för förarutrymmet

Funktion	Gör så här	Notera
Välja radio	▶ Tryck på knappen <b>RADIO</b> (25)	–
Välja cd i CCD-läsaren	▶ Tryck på knappen <b>CD</b> (25)	–
Välja AUX eller USB	▶ Tryck på knappen <b>AUX</b> (25) (ev. flera gånger)	Det går bara att välja AUX om AUX-ingången är inkopplad (se kapitlet "Fler systeminställningar i huvudmenyn"). Det går bara att välja USB om ett lagringsmedium är anslutet.
Välja dvd/cd i CCS-läsaren respektive videokälla 1 eller 2	▶ Tryck på knappen <b>VIDEO</b> (25) (ev. flera gånger)	Det går bara att välja videokälla 1 eller 2 om en extern utrustning (DVD, TV eller DVC) är ansluten.

### Välja ljud-/videokälla för förarutrymmet

Funktion	Gör så här	Notera
Välja radio	▶ Tryck på knappen <b>RADIO</b> <sup>17</sup>	–
Välja cd i CCD-läsaren	▶ Tryck på knappen <b>CD</b> <sup>17</sup>	–
Välja AUX eller USB	▶ Tryck på knappen <b>AUX</b> <sup>17</sup> (ev. flera gånger)	Det går bara att välja AUX om AUX-ingången är inkopplad (se kapitlet "Fler systeminställningar i huvudmenyn"). Det går bara att välja USB om ett lagringsmedium är anslutet.
Välja dvd/cd i CCS-läsaren respektive videokälla 1 eller 2	▶ Tryck på knappen <b>VIDEO</b> <sup>17</sup> (ev. flera gånger)	Det går bara att välja videokälla 1 eller 2 om en extern utrustning (t.ex. DVD, TV eller DVC) är ansluten.

## Ställa in volym och ljudbild

### Ställa in volymen för aktuell uppspelning

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen för förarutrymmet	► Vrid på vrid-/tryckknappen (12)	Är volymen "0" visas "MUTE".
Ställa in volymen för passagerarutrymmet	► Vrid på vrid-/tryckknappen (15)	Är volymen "0" visas "MUTE".

### Ställa in grundvolymerna för olika källor i huvudmenyn

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min och max systemvolym efter påslagning
		MAX V	
		TA V	Volym trafikmeddelanden
		NAVI V	Volym navigationsmeddelanden
		PHONE V	Volym telefon-ljud
		ALARM V	Volym larm (varningssystem för föraren)
	*CABIN	MIN V	Min och max systemvolym efter påslagning
		MAX V	
		MIC1 V	Volym meddelanden i mikrofon
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
MIC3 MIX			

När du har valt en meny punkt på den 3:e menynivån:

- Tryck på vrid-/tryckknappen (12) för att bekräfta menypunkten.

Den nuvarande volymen visas.

- Ställ in önskad volym med vrid-/tryckknappen (12).
- Tryck på **ESC** (21) för att gå tillbaka till föregående menynivå.

## Ställa in ljudbilden för aktuell uppspelning

Följande funktioner hittar du i menyn till den aktuella ljud-/videokällan:

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*AUD	BAS	BAS -7 ... +7	Ställa in basnivån
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ställa in diskantnivån
	BALANS	BALANS -7 ... +7	Ställa in volymfördelningen höger/vänster
	FADER	FADER -7 ... +7	Ställa in volymfördelningen fram/bak
	CENTER		Återställa ljudbilställningarna till "0"
	RESTORE		Återställa ljudbilställningarna till den sparade ljudbilställningsprofilen
:			

## Spara ljudbilställning

I huvudmenyn kan du spara de aktuella inställningarna för bas- och diskantnivån samt volymfördelningen i form av en ljudbilställning. Du kan när som helst återställa ljudbilställningarna till den här ljudbilställningsprofilen (se avsnittet "Ställa in ljudbilden för aktuell uppspelning" i det här kapitlet; menypunkten "RESTORE" i menyn "\*AUD").



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn "\*MORE" visas "CODE" när du har bekräftat menypunkten "\*MORE". När "CODE" visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna menyn "\*MORE".

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
:		
*MORE	:	
	SAVE	Spara ljudbilställning

## Volym och ljudbild för meddelanden i mikrofon

### Funktioner på CCS

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen	► Vrid på vrid-/tryckknappen (15)	Bara när mikrofonen är på.
Ställa in volymförhållandet mellan meddelande och ljudåtergivning i bakgrunden (MIX)	► Håll vrid-/tryckknappen (15) intryckt och vrid samtidigt på den	Bara när mikrofon 2 eller 3 (MIC2, MIC3) är på.
Öppna meny	► Tryck kort på knappen <b>MENU</b> (20)	För ljudbilsinställning i meny, se kommande avsnitt.

### Funktioner i mikrofonmenyn

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
BAS	BAS -7 ... +7	Ställa in basnivån
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ställa in diskantnivån

## Volym och ljudbild för externa meddelanden och larm (varningssystem för föraren)

Det går att ställa in volymen och ljudbilden för externa meddelanden som navigationsmed-

delanden och telefonsamtal som återges i högtalarna i förarutrymmet samt larm.

### Funktioner på CCS

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen	► Vrid på vrid-/tryckknappen (12)	Bara när meddelande är aktivt.
Ställa in volymförhållandet mellan meddelande och ljudåtergivning i bakgrunden (MIX)	► Håll vrid-/tryckknappen (12) intryckt och vrid samtidigt på den	Bara för navigationsmeddelanden och telefonsamtal. Bara när meddelande är aktivt.
Öppna meny	► Tryck kort på knappen <b>MENU</b> (20)	Bara när larm är aktivt. För ljudbilsinställning i meny, se kommande avsnitt.

## Funktioner i meny

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
BAS	BAS -7 ... +7	Ställa in basnivån
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ställa in diskantnivån
BALANS	BALANS -7 ... +7	Ställa in volymfördelningen höger/vänster

## Anpassa nivå på volymen för olika ljud-/videokällor

Grundvolymen på olika ljud-/videokällor kan variera, t.ex. för att externa källor med låg nivå matas in. Du kan anpassa grundvolymen på de olika ljud-/videokällorna till varandra genom att ställa in nivån för varje källa separat i huvudmenyn.



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i meny ”\*MORE” visas ”CODE” när du har bekräftat menypunkten ”\*MORE”. När ”CODE” visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna meny ”\*MORE”.

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Anpassa radionivån
		Cd	Anpassa cd-nivån (CCD-läsare)
		USB	Anpassa USB-nivån
		AUX	Anpassa AUX-nivån
		Dvd	Anpassa dvd-nivån (CCS-läsare)
		VIDEO1	Anpassa nivå videokälla 1
		VIDEO2	Anpassa nivå videokälla 2

När du har valt en meny punkt på den 3:e menynivån:

- ▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (12) för att bekräfta meny punkten.

Den nuvarande nivån visas.

- ▶ Ställ in önskad nivå med vrid-/tryckknappen (12).
- ▶ Tryck på **ESC** (21) för att gå tillbaka till föregående menynivå.

## Sätta i / Ta ut cd/dvd



### Risk för allvarlig skada på cd-/dvd-läsarna!

Cd-skivor med avvikande form (shape-cd) ska inte användas för uppspelning. Avlägsna inte cd-skivor med våld om det uppstått ett fel. Vi tar inget ansvar för skador på dvd-/cd-läsarna p.g.a. olämpliga cd-skivor.



### Notera:

CCD har en cd-läsare som kan spela ljud-cd-skivor och MP3-/WMA-cd-skivor, men inga dvd-skivor. CCD har en dvd-läsare som kan spela både dvd-skivor, ljud-cd-skivor och MP3-/WMA-cd-skivor.

Finns det ingen cd/dvd i läsaren,

- ▶ skjut försiktigt in cd:n/dvd:n med den tryckta sidan uppåt i cd-facket <sup>②</sup> respektive i cd-/dvd-facket <sup>⑬</sup> utan kraftansträngning, tills du känner att det tar emot.

Cd:n/dvd:n åker då automatiskt in i läsaren.

För att ta ut cd:n/dvd:n ur apparaten,

- ▶ tryck på knappen <sup>⏏</sup> <sup>④</sup> (för en cd i läsaren på CCD) eller på knappen <sup>⏏</sup> <sup>⑯</sup> (för en cd/dvd i läsaren på CCS).

## Radioläge

### Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MV	LV	KV	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asien	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Sydamerika, WB = Weatherband

## Funktioner på CCS



### Notera:

För att det ska gå att reglera radioläget i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Starta sökning nedåt	▶ Tryck kort på knappen << ⑭	–
Starta sökning uppåt	▶ Tryck kort på knappen >> ⑭	–
Växla till nästa minnesnivå	▶ Tryck kort på knappen ▼ ⑭	–
Växla till nästa minnesplats	▶ Tryck kort på knappen ▲ ⑭	Bara på aktuell minnesnivå.
Ändra frekvens (ned)	▶ Håll knappen intryckt << ⑭	–
Ändra frekvens (upp)	▶ Håll knappen intryckt >> ⑭	–
Travelstore (automatisk stationslagring)	▶ Tryck länge på knappen ▼ ⑭	Stationerna som hittas sparas på minnesnivån FMFS.
Spara aktuell station	▶ Tryck länge på knappen ▲ ⑭	Välj ev. först önskad minnesplats genom att trycka på knappen ▲ ⑭.



## Funktioner på CCD



### Notera:

Följande funktioner kan du använda utan att ha valt radioläget för förar- eller passagerarutrymmet. Ta hänsyn till att passagerare eventuellt kan

höra vad som spelas i radion om ett flerkanal-ljudsystem (MAS) är anslutet.

Funktion	Gör så här	Notera
Starta sökning nedåt	▶ Tryck kort på knappen << ⑩	Bara på apparat utan Bluetooth®-funktion.
Starta sökning uppåt	▶ Tryck kort på knappen >> ⑥	
Hämta sparade stationer	▶ Tryck kort på knappen 1 - 6 ⑧	Bara på aktuell minnesnivå.
Spara aktuell station	▶ Tryck länge på knappen 1 - 6 ⑧	
Välja frekvensband FM eller WB eller växla mellan minnesnivåerna FMTS, FM1, FM2 och WB	▶ Tryck kort på knappen FM ⑪	Frekvensband WB bara för regionen NAFTA.
Välja frekvensband MV, LV eller KV	▶ Tryck på knappen AM ⑤ (ev. flera gånger)	Bara för regionen Europa.
Välja frekvensband AM	▶ Tryck på knappen AM ⑤ (ev. flera gånger)	Ej för regionen Europa.
Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden	▶ Tryck kort på knappen TA ⑦	-
Avbryta framkopplat trafikmeddelande	▶ Tryck kort på knappen TA ⑦	-
Travelstore (automatisk stationslagring)	▶ Tryck länge på knappen TA ⑦	Stationerna som hittas sparas på minnesnivån FMTS.

## Funktioner i meny

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
*SEARCH	<SEARCH		Starta sökning nedåt
	SEARCH>		Starta sökning uppåt
*TUNE	MHz 87.50		Välja frekvens <b>Notera:</b> Vald frekvens ställs in direkt och spelas.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Spara stationer <b>Notera:</b> För var och en av de sex minnesplatserna visas nuvarande sparad frekvens eller stationsnamn.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2:a menynivån: Välja minnesnivå <b>Notera:</b> Vald minnesnivå är fortfarande aktiv när du lämnar meny. 3:e menynivån: Välja minnesplats Bara frekvensbanden för respektive region är tillgängliga.
		:	
	MHz 95.70		
	:		
	KV:	...	
TRAVEL-S			Starta Travelstore-funktionen
TA ON/OFF			Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
AF ON/OFF			Aktivera/avaktivera automatisk övergång till alternativa frekvenser
REG ON/OFF			Aktivera/avaktivera regional-funktion
AUTO/MANUAL			Växla mellan automatisk stationssökning och manuell stationsinställning

## Funktioner i huvudmenyn



### Notera:

Du hittar fler radiofunktioner i huvudmenyn under menypunkten **"\*MORE"**. För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn **"\*MORE"** visas **"CODE"** när du har

bekräftat menypunkten **"\*MORE"**. När **"CODE"** visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna **(12)** och **(15)** för att öppna menyn **"\*MORE"**.

1. menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
		AF ON/OFF	Aktivera/avaktivera automatisk övergång till alternativa frekvenser
		REG ON/OFF	Aktivera/avaktivera regional-funktion
		HICUT 0/1/2	Avaktivera ljudbildskorrigerig vid dålig radiomottagning ("0") eller ställa in styrkan på ljudbildskorrigeringen ("1", "2")
		EUROPE/...	Välja region (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Ställa in känsligheten vid stationssökning (DX: hög; LO: låg)
		TMC ON/OFF	Aktivera/avaktivera att TMC-trafikmeddelanden skickas vidare till en ansluten navigation

## Cd- och USB-läge

### Funktioner på CCS


**Notera:**

För att det ska gå att reglera cd- och USB-läget i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Växla till föregående spår	▶ Tryck kort på knappen << ⑭	–
Växla till nästa spår	▶ Tryck kort på knappen >> ⑭	–
Avbryta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▼ ⑭	Ej i USB-läge eller vid uppspelning av en MP3-cd i CCD.
Fortsätta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▲ ⑭	
Växla till föregående mapp	▶ Tryck kort på knappen ▼ ⑭	Bara i USB-läge eller vid uppspelning av en MP3-cd i CCD.
Växla till nästa mapp	▶ Tryck kort på knappen ▲ ⑭	
Snabbsökning bakåt	▶ Håll knappen << ⑭ intryckt	–
Snabbsökning framåt	▶ Håll knappen >> ⑭ intryckt	–

## Funktioner i CD-/MP3-/WMA-menyn

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Välja mapp/spår <b>Notera:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Namnen på mappar och spår visas om dessa är tillgängliga.</li> <li>▶ På en ljud-cd visas tillgängliga spår redan på 2:a menynivån.</li> </ul>
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Avbryta uppspelningen
PLAY			Fortsätta uppspelningen
STOP			Avsluta uppspelningen <b>Notera:</b> Bara vid uppspelning av en cd i CCS.
RND ON/OFF			Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning
RPT ON/OFF			Aktivera/avaktivera upprepning av spår
*AUD			Öppna menyn för ljudbildsinställningar (se kapitlet "Ställa in volym och ljudbild")

## Video- och dvd-läge

### Funktioner på CCS



#### Notera:

För att det ska gå att reglera video- och dvd-läget i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Växla till föregående dvd-kapitel	▶ Tryck kort på knappen << ⑭	Bara i dvd-läge.
Växla till nästa dvd-kapitel	▶ Tryck kort på knappen >> ⑭	Bara i dvd-läge.
Avbryta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▼ ⑭	-
Fortsätta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▲ ⑭	-
Bekräftelse i dvd-menyn	▶ Tryck kort på knappen <b>ENTER</b> ⑳	Bara i dvd-läge.
Snabbsökning bakåt	▶ Håll knappen << ⑭ intryckt	-
Snabbsökning framåt	▶ Håll knappen >> ⑭ intryckt	-

**Funktioner i video-/dvd-menyn**

1:a menynivån	Funktion
CHAPTER-	Växla till föregående dvd-kapitel <b>Notera:</b> Bara vid uppspelning av en dvd i CCS.
CHAPTER+	Växla till nästa dvd-kapitel <b>Notera:</b> Bara vid uppspelning av en dvd i CCS.
PAUSE	Avbryta uppspelningen
PLAY	Fortsätta uppspelningen
STOP	Avsluta uppspelningen
ENTER	Bekräftelse i dvd-menyn <b>Notera:</b> Bara i dvd-läge.
RND ON/OFF	Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning
RPT ON/OFF	Aktivera/avaktivera upprepning av spår
*AUD	Öppna menyn för ljudbilställningar (se kapitlet "Ställa in volym och ljudbild")

## Dvd-inställningar i huvudmenyn



### Notera:

Från den 2:a menynivån visas inte bildinnehållet. När du lämnar menyn visas bildinnehållet igen.

- ▶ Välj och bekräfta menypunkten ”\*DVD-SET” på första menynivån i huvudmenyn.
- ▶ Välj önskad funktion från och med den andra menynivån:

2:a menynivån	3:e menynivån	4:e menynivån	Funktion
*LANGUAGE	*DVD-MEN	SWEDISH	Välj språk för dvd-menyn (DVD-MEN), dvd-undertextningen (DVD-SUB) och dvd-ljudet (DVD-AUD) <b>Notera:</b> Det kan hända att en dvd inte stöder alla språk som finns med i menyn.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Välja skärmformat
ANG ON/OFF			Aktivera/avaktivera indikatorn för olika visningsvinklar
*PARENTA	KID-SAVE		Välja inställning på barnlåset
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Välja TV-standard
PBC ON/OFF			Aktivera/avaktivera Playback Control
RESET			Återställa dvd-inställningar



## Tv-läge

### Funktioner på CCS



#### Notera:

För att det ska gå att reglera en avsedd tv-tuner i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Starta stationssökning nedåt	► Tryck kort på knappen << (14)	–
Starta stationssökning uppåt	► Tryck kort på knappen >> (14)	–
Växla till föregående programplats	► Tryck kort på knappen ▼ (14)	–
Växla till nästa programplats	► Tryck kort på knappen ▲ (14)	–

### Funktioner i tv-menyn

1:a menynivån	Funktion
<SEARCH	Starta stationssökning nedåt
SEARCH>	Starta stationssökning uppåt
PROG–	Växla till föregående programplats
PROG+	Växla till nästa programplats
*AUD	Öppna menyn för ljudbilsinställningar (se kapitlet "Ställa in volym och ljudbild")

## Displayinställningar

### Funktion på CCD

Funktion	Gör så här	Notera
Visa displayinnehåll (t.ex. namn på spår) en gång som löpande text	► Tryck kort på knappen SCRL (9)	–

## Inställningar i huvudmenyn



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn ”\*MORE” visas ”CODE” när du har bekräftat menypunkten ”\*MORE”. När ”CODE”

visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna menyn ”\*MORE”.

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Välja utökad eller kort meny (i den utökade menyn går det att välja källa i menyn ”*AUD”).
		NAME ON/OFF	Aktivera/avaktivera visning av namn på spår i cd-/USB-läge.
		SCRL ON/OFF	Aktivera/avaktivera visning av displayinnehåll som löpande text.

## Skärminställningar

Du kan aktivera eller avaktivera skärmarna i passagerarutrymmet manuellt eller synkronisera dem med en videokälla som kopplats till passagerarutrymmet. Har skärmarna synkroni-

serats med en videokälla aktiveras eller avaktiveras de tillsammans med videokällan.

### Funktioner på CCS

Funktion	Gör så här	Notera
Aktivera eller avaktivera skärmarna	▶ Tryck kort på knappen <b>MON</b> (19)	–
Synkronisera skärmarna	▶ Tryck länge på knappen <b>MON</b> (19)	–

## Inställningar i huvudmenyn

1:a menynivån	Funktion
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Aktivera/avaktivera/synkronisera skärmarna i passagerarutrymmet

## Kamerafunktioner på CCS



### Notera:

Följande funktion är bara tillgänglig när en kamera är ansluten till förarens skärm som då måste vara konfigurerad för detta.

Funktion	Gör så här	Notera
Visa kamerabilden på förarens skärm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck kort på knappen <b>CAM</b> (24)</li> </ul>	<p>Är flera kameror anslutna går det att titta igenom bilderna från de olika kamerorna genom att trycka flera gånger på knappen <b>CAM</b> (24).</p> <p>När den sista kamerabilden visas går du tillbaka till den aktuella ljud-/videokällans display genom att trycka på knappen <b>CAM</b> (24).</p>

## Navigationsfunktioner på CCS



### Notera:

- Följande funktioner är bara tillgängliga när ett avsett navigationssystem är anslutet.
- Så länge navigationen är inställd som källa ställs manöverfokus in på navigationen och "NAVI" visas på displayen.  
Det går att styra navigationen med hjälp av remote-knapparna (14) och knappen **ENTER** (22).

Växlar du manöverfokus till förar- eller passagerarutrymmet under den här tiden, ställs manöverfokus automatiskt in på navigationen igen ca 10 sekunder efter sista knapptryckningen.

Funktion	Gör så här	Notera
Välja navigationssystemet som källa i förarutrymmet	▶ Tryck kort på knappen <b>NAVI</b> (23)	Navigationssystemets kartfönster visas på förarens skärm. Den aktuella ljudkällan spelas fortfarande.
Avaktivera navigationssystemet som källa i förarutrymmet	▶ Tryck igen kort på knappen <b>NAVI</b> (23)	Manöverfokus växlar standardmässigt till förarutrymmet igen.
Funktionen motsvarar den funktion som pilknapparna och OK-knappen på fjärrkontrollen till navigationssystemet har	▶ Tryck kort på knappen << (14) ▶ Tryck kort på knappen >> (14) ▶ Tryck kort på knappen √ (14) ▶ Tryck kort på knappen ▲ (14) ▶ Tryck kort på knappen <b>ENTER</b> (22)	Bara när navigationssystemet har valts som källa.
Visa navigationssystemets kartfönster på skärmarna i passagerarutrymmet	▶ Tryck kort på knappen <b>MAP</b> (18)	–





## Bluetooth-telefon-funktioner



### Notera:

Tänk på att det kan uppstå störningar i Bluetooth®-förbindelsen om det t. ex. finns metallföremål mellan radion och mobiltelefonen eller om du har mobiltelefonen i bakfickan.

## Funktioner på CCD

Funktion	Gör så här	Notera
Svara i telefon	▶ Tryck kort på knappen 	–
Neka eller avsluta samtal	▶ Tryck kort på knappen 	–
Reglera volymen när ringsignal hörs och under samtal	▶ Vrid på vrid-/tryckknappen (12)	–
Öppna telefonboken	▶ Tryck länge på knappen 	Det går inte att öppna telefonboken så länge överföring av poster pågår från mobiltelefonen till systemet (t.ex. när mobiltelefonen tillkopplats). Under överföring blinkar Bluetooth®-symbolen.
Stänga telefonboken	▶ Tryck kort på knappen 	–
Överföra ett pågående samtal till mobiltelefonen	▶ Tryck länge på knappen AM	–
Överföra ett pågående samtal tillbaka till systemet	▶ Tryck länge på knappen FM	–

## Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn


1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
*BTOOTH	BT ON/OFF	Aktivera/avaktivera Bluetooth®-funktionen
	BT-PAIR	Synliggöra system för mobiltelefoner för att kunna koppla upp sig till systemet från mobiltelefonen
	BT-JOIN	Visa namnet på mobiltelefonen som är tillkopplad just nu

## Funktioner i telefonboken



### Notera:

Hur du öppnar telefonboken kan du läsa i avsnittet "Funktioner på CCD" i det här kapitlet.

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
*PH-BOOK	Post 01	Ringa ett samtal
	:	
	Post nn	Välj en samtalspartner i telefonboken ("*PH-BOOK") som laddats ner från mobiltelefonen eller i listorna med missade samtal ("*M-CALLS"), mottagna samtal ("*R-CALLS") eller uppringda nummer ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Notera:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ För varje post visas namn eller nummer.</li> <li>▶ Det är bara sådana poster som fanns sparade på mobiltelefonens SIM-kort innan telefonboken överfördes som är tillgängliga.</li> <li>▶ Så snart du har valt en post kan du ringa upp genom att trycka på knappen  10 .</li> </ul>

## MAS-inställningar

### MAS-inställningar i huvudmenyn

1:a menynivån	Funktion
:	
MAS ON/OFF	<p>Aktivera/avaktivera flerkansls-ljudsystem</p> <p><b>Notera:</b> Bara tillgänglig om ett flerkansls-ljudsystem är anslutet. Annars visas "NO MAS".</p>

## Fler systeminställningar

- ▶ Tryck på **MENU** (20) för att öppna huvudmenyn.
- ▶ Vrid på vrid-/tryckknappen (12) för att välja menypunkten **"\*MORE"** på första menynivån.
- ▶ Tryck på vrid-tryckknappen (12) för att öppna menyn **"\*MORE"**.



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn **"\*MORE"** visas **"CODE"** när du har bekräftat menypunkten **"\*MORE"**. Tryck samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna menyn **"\*MORE"**.

I menyn **"\*MORE"** hittar du följande funktioner:

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Avaktivera privatläget (spela upp vissa källor bara via högtalarna i nackstödet) eller välj inställning av privatläget (1: telefonsamtal 2: telefonsamtal och trafik- och navigationsmeddelande) <b>Notera:</b> Volymen som är inställd i privatläget för telefonsamtal och meddelanden kvarstår även när privatläget avaktiverats.
	RED/GREEN		Välja färg på knappbelysningen
*VIDEO1	OFF		Ställa in vilken slags utrustning som är ansluten till VIDEO1 respektive VIDEO2
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Aktivera/avaktivera AUX-ingången

## Fjärrkontroll



### Notera:

Med fjärrkontrollen kan du reglera uppspelningen av ljud-/videokällor i passagerarutrymmet.

Knapp	Funktion
<b>LIGHT</b>	Knappbelysning på/av
<b>MONITOR</b>	Aktivera/avaktivera skärmarna i passagerarutrymmet
<b>▶   </b>	Starta/tillfälligt avbryta uppspelningen
<b>■</b>	Avsluta uppspelningen
<b>⏮ / ⏭</b>	Hoppa över spår/kapitel
<b>⏮ / ⏭</b>	Snabbsökning
<b>MENU</b>	Anropa en dvd-menü Lång tryckning: växlarmeny (t.ex. för skivbyte)
<b>ESC</b>	Tillbaka i dvd-menyn
<b>OK</b>	Bekräfta meny punkt i dvd-menyn
<b>∇ / ▲ / ◀ / ▶</b>	Motsvarar remote-knapparna <sup>(14)</sup> Dvd-läge: Välj meny punkt i dvd-menyn
<b>VOLUME ±</b>	Ställa in volymen
<b>RADIO</b>	
<b>VIDEO</b>	
<b>Cd</b>	Välja ljud-/videokälla
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Visa navigationens kartfönster på skärmarna i passagerarutrymmet



## Tekniska data

### CCS

**Driftspänning:** + 12 V via CPA

### Dvd-läsare

**Regionalkod:** se etiketten på apparaten

**Format som stöds:** DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3-/WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD-slideshow,  
ljud-cd (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

**Utgångar:** analog video,  
analog ljud

**Videostandarder som stöds:**

PAL, NTSC

### Ingångar

**3 x MIC:** 1 mV, för dyn.  
mikrofoner

**Styrin-/utgångar:** CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Vikt:** ca 1,0 kg

**Standarder:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Driftspänning:** + 12 V via CPA

### Cd-läsare

MP3-/cd-format som stöds:

Ljud-cd (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

### Frekvensband

EUROPA

**FM (UKV):** 87,5 - 108 MHz  
**MV:** 531 - 1 602 kHz  
**LV:** 153 - 279 kHz  
**KV:** 3 900 - 4 000 kHz  
5 850 - 6 300 kHz  
7 095 - 7 500 kHz  
9 325 - 9 950 kHz

NAFTA

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1 710 kHz  
**WB:** 162,4 - 162,55 MHz

LAM

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1 710 kHz

ASIA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**AM:** 531 - 1 701 kHz

**Vikt:** ca 1,3 kg

**Standarder:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Driftspänning:** + 24 V**Strömförbrukning:**standby: < 500 µA inkl CCD  
och CCSmax CPA 811: ca 10 A inkl CCD  
och CCSmax CPA 2011: ca 15 A inkl CCD  
och CCS\*

\* I max utan periferienheter

**Nominell uteffekt**

Förarutrymme: 2 x 20 W / = 4 ohm

Passagerarutrymme  
(CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohmPassagerarutrymme  
(CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohm**Överföringsområde:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Ingångar** EXTERNT Audio (bara förarutrymme)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VAlla styringångar EXTERNT:  
Active Low**Spänningsutgångar:**Switch Line Out (Subwoofer):  
24 V / 0,4 A max

MIC: 24 V / 1,3 A max

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max

**Fler in-/utgångar:**

Line Out, reglerat

**Vikt:**

CPA 811: ca 1,8 kg

CPA 2011: ca 1,9 kg

**Standarder:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODELL: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Ändringar eller modifieringar, som inte uttryckligen har godkänts av det behöriga organet, kan leda till att verksamhetstillståndet upphör att gälla.





FCC §15.19:

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-riktlinjerna och Industry Canadas licensfria RSS-standard. Användningen får ske under följande villkor:

- (1) Den här enheten får inte förorsaka några som helst störningar.
- (2) Den här enheten måste acceptera alla typer av störningar, inklusive sådana som leder till oönskade beteenden hos enheten.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
02.2012

Rätt till ändringar förbehålles!

- ① **ON**-painike  
Järjestelmän kytkeminen päälle/pois
- ② CCD:n CD-kotelo
- ③ Näyttö
- ④ CD-poistopainike  (CCD:n asema)
- ⑤ **AM**-painike  
Aaltoalueiden MW, LW, SW (Eurooppa) tai AM (NAFTA, LAM, ASIA) valinta
- ⑥ -painike  
Bluetooth®-matkapuhelimella käydyn puhelun lopettaminen  
Laitteet ilman Bluetooth®-teknologiaa:  
>>-painike  
Asemanhaun aloittaminen
- ⑦ **TA**-painike  
Lyhyt painallus: liikennetiedustojen kytkeminen päälle/pois, kuuluvan liikennetiedotuksen keskeyttäminen  
Pitkä painallus: Travelstore-toiminnon käynnistäminen
- ⑧ Asemapainikkeet **1 - 6**  
Lyhyt painallus: tallennetun aseman valinta  
Pitkä painallus: aseman tallennus
- ⑨ **SCRL**-painike  
Näytön sisältö vieritystekstinä
- ⑩ -painike  
Lyhyt painallus: puhelun vastaanottaminen Bluetooth®-matkapuhelimella, valitulle henkilölle soittaminen  
Pitkä painallus: puhelinmuistion avaaminen  
Laitteet ilman Bluetooth®-teknologiaa:  
<<-painike  
Asemanhaun aloittaminen
- ⑪ **FM**-painike  
Aaltoalueiden FM ja WB (vain NAFTA) valinta, muistitasojen FMTS, FM1, FM2 ja WB (vain NAFTA) vaihto
- ⑫ Vasen kääntö-/painokytkin kuljettajaa varten  
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö ja valikkokohtien valinta  
Paina: valikkokohtien avaaminen ja vahvistaminen
- ⑬ CCS:n DVD/CD-kotelo
- ⑭ Remote-painikkeet
- ⑮ Oikea kääntö-/painokytkin matkustamo varten  
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö ja valikkokohtien valinta  
Paina: valikkokohtien avaaminen ja vahvistaminen
- ⑯ DVD/CD-poistopainike  (CCS:n asema)
- ⑰ Lähdepainikkeet (matkustamo)  
**RADIO:** Radion valinta äänilähteeksi matkustamo varten  
**CD:** CD:n valinta äänilähteeksi matkustamo varten (CCD:n asema)  
**AUX:** USB:n ja AUX:n valinta äänilähteeksi matkustamo varten  
**VIDEO:** Videolähteen valinta matkustamo varten (CCS:n asema ja ulkoiset videolähteet)

- 18 **MAP**-painike  
Navigointijärjestelmän kartan näyttö matkustamon alueella (vain jos laitteeseen on kytketty Coach-navigaattori yhdessä sopivan kuljettajamonitorin kanssa)
- 19 **MON**-painike  
Monitorien aktivointi, deaktivointi tai synkronointi matkustamon alueella
- 20 **MENU**-painike  
Päävalikon avaaminen laitteen perustointojen säätöä varten
- 21 **ESC**-painike  
Valikoista poistuminen
- 22 **ENTER**-painike  
Vahvistustoiminto navigointi-, video-, DVD- ja TV-käytössä
- 23 **NAVI**-painike  
Aktivoi kytketyn navigointijärjestelmän ohjauksen:  
▶ Remote-painikkeilla 14  
▶ **ENTER**-painikkeella 22  
kuten navigointijärjestelmän kaukosäätimellä
- 24 **CAM**-painike  
Kamerakuvan valinta kuljettajan monitorilla
- 25 Lähdepainikkeet (kuljettaja)  
**RADIO:** Radion valinta äänilähteeksi kuljettajaa varten  
**CD:** CD:n valinta äänilähteeksi kuljettajaa varten (CCD:n asema)  
**AUX:** USB:n ja AUX:n valinta äänilähteeksi kuljettajaa varten

**VIDEO:** Videolähteen valinta kuljettajaa varten (CCS:n asema ja ulkoiset videolähteet)

## Inhaltsverzeichnis

<b>313</b>	<b>Ohjeita ja lisätarvikkeet</b>	<b>323</b>	<b>CD/DVD-levyn asettaminen laitteeseen/poistaminen</b>
313	Käyttötarkoitusta vastaava käyttö		
313	Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen	<b>323</b>	<b>Radiokäyttö</b>
314	Lisälaitteiden kytkentä (valinnainen)	323	Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot
<b>315</b>	<b>Kytkeminen päälle/pois</b>	324	CCS:n toiminnot
<b>315</b>	<b>Toimintojen valinta ja asetusten teko</b>	325	CCD:n toiminnot
315	Suora valinta	326	Valikon toiminnot
316	Valikot	327	Päävalikon toiminnot
316	Hallinta-alue	<b>328</b>	<b>CD- ja USB-käyttö</b>
<b>317</b>	<b>Ääni-/videolähteen valinta</b>	328	CCS:n toiminnot
317	Ääni-/videolähteen valinta kuljettajaa varten	329	CD-/MP3-/WMA-valikon toiminnot
318	Ääni-/videolähteen valinta matkusta- moa varten	<b>330</b>	<b>Video- ja DVD-käyttö</b>
<b>319</b>	<b>Äänen laadun ja voimakkuuden säätö</b>	330	CCS:n toiminnot
319	Äänenvoimakkuuden säätö ajan- kohtaista toistoa varten	331	Video-/DVD-valikon toiminnot
319	Eri lähteiden perusäänenvoimakku- uden säätö päävalikossa	332	Päävalikon DVD-asetukset
320	Äänen laadun säätö ajankohtaista toistoa varten	<b>333</b>	<b>TV-käyttö</b>
320	Ääniprofiilin tallennus	333	CCS:n toiminnot
321	Mikrofonikuulutuksien äänen laatu ja voimakkuus	333	TV-valikon toiminnot
321	Ulkoisten tiedotuksien ja hälytyksien (kuljettajan varoitusjärjestelmä) äänen laatu ja voimakkuus	<b>333</b>	<b>Näytön säädöt</b>
322	Eri ääni-/videolähteiden äänenvoim- akkuuden säätö	333	CCD:n toiminto
		334	Päävalikon asetukset

---

<b>334</b>	<b>Monitorin asetukset</b>
334	CCS:n toiminnot
335	Päävalikon asetukset
<b>335</b>	<b>CCS:n kameratoiminnot</b>
<b>335</b>	<b>CCS:n navigointitoiminnot</b>
<b>336</b>	<b>Bluetooth-puhelintoiminnot</b>
337	CCD:n toiminnot
337	Päävalikon Bluetooth®-asetukset
338	Puhelinmuistion toiminnot
<b>338</b>	<b>MAS-asetukset</b>
338	Päävalikon MAS-asetukset
<b>339</b>	<b>Muut järjestelmäasetukset</b>
<b>340</b>	<b>Kaukosäädin</b>
<b>341</b>	<b>Tekniset tiedot</b>
341	CCS
341	CCD
342	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011

## Ohjeita ja lisätarvikkeet

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, lue tämä ohje huolellisesti läpi ja tutustu laitteeseen. Säilytä käyttöohje ajoneuvossa myöhempää käyttöä varten.

### Käyttötarkoitusta vastaava käyttö

CCS/CCD asennetaan linja-auton kojelaudassa olevaan 1 DIN-asennusaukkoon.

CCS ja CCD saavat virtaa ainoastaan CPA:n kautta.

CPA:n käyttöjännite on 24 V.

CPA asennetaan ajoneuvosta riippuen kojelaudasta erilleen.



### Liikenneturvallisuus

Liikenneturvallisuuden on ehdottomasti oltava etusijalla.

- ▶ Käytä laitetta vain, jos liikennelanne sen sallii.
- ▶ Tutustu laitteeseen ennen kuin aloitat ajon.

Kuljettajan on aina kyettävä havaitsemaan esim. poliisin, palokunnan ja pelastuspalvelun varoitussignaalit ajoissa.

- ▶ Säädä tästä syystä radiosi äänenvoimakkuus ajon aikana turvalliselle tasolle.

### Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen



Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta kotitalousjätteen mukana!

Toimita laite hävitettäväksi paikallakunnallasi olevaan palautus- tai keruupisteeseen.

### Lisälaitteiden kytkentä (valinnainen)

CCS (Coach Control System) on Coach Professional Line 3 -järjestelmän keskuskäyttö-paneeli, jonka avulla voidaan säätää ja ohjata sekä ääni- että kovalähteitä erikseen kuljettajaa (Cockpit) ja matkustamo (Cabin) varten. CCS-laitetta voidaan käyttää vain yhdessä vahvistimen CPA 811 tai CPA 2011 (Coach Power Amplifier) kanssa.



#### Ohje:

CCS-laitteessa ei ole omaa näyttöä. Kaikki CCS:n näytöt näkyvät CCD:n kautta tai valinnaisesti kytketyn Coach Navigation -laitteen tai kulkettajan monitoiminäytön kautta.

Järjestelmään voidaan kytkeä seuraavat lisälaitteet (eivät sisälly toimitukseen):

► **Videonahuri, DVD-soitin tai TV-vastaanotin**

Järjestelmään kuuluvan DVD-aseman lisäksi voidaan kytkeä vielä kaksi muuta videolähdettä (video- tai DVD-soitin tai TV-vastaanotin) videoiden tai DVD:n toistoa tai TV-vastaanottoa varten. Asennettaessa kaksi ylimääräistä videolähdettä vaaditaan Videobox.

► **Coach Navigation**

Navigointi ja navigointikartan näyttö sekä järjestelmänäytöt.

► **Kuljettajan monitori**

Kamerakuvan, navigoinnin, videosiignaalin sekä järjestelmäasetuksien näyttö, kun käytetään Coach Navigation -järjestelmää (soveltuu vain kojelauta-asennukseen).



## Kytkeminen päälle/pois

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Kytkeminen päälle/pois	▶ Paina <b>ON</b> -painiketta ①	Kun ajoneuvon virta ei ole päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 1 tunnin kuluttua, jotta ajoneuvon akku säästyy.
	▶ Kytke ajoneuvon virta päälle/pois	Järjestelmä kytkeytyy päälle ajoneuvon virran avulla vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä ajoneuvon virran kanssa.
	▶ Kytke mikrofoni 1 (MIC1) päälle/pois	Vain ajoneuvon virran ollessa päällä. Järjestelmä kytkeytyy pois päältä yhdessä mikrofonin 1 kanssa (ei sisälly toimitukseen) vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä mikrofonin 1 kanssa.



### Ohje:

Kun ajoneuvon virta on päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle puhelun tullessa kytkettyyn tai Bluetoothin® kautta liitettyyn puhelimeen.

## Toimintojen valinta ja asetusten teko

### Suora valinta

Tärkeitä ja usein käytettäviä toimintoja voidaan valita suoraan CCS:n / CCD:n painikkeita painamalla. Tiettyjen toimintojen valintaa varten kyseistä painiketta on painettava pitkään (n. 3 sekuntia).



### Ohje:

Tiettyjen matkustamoja koskevien painikkeiden toimintojen käyttöä varten on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle. Lisätietoja hallinta-alueesta löydät tämän luvun kohdasta "Hallinta-alue".

## Valikot

Kaikki järjestelmän toiminnot ja asetukset näkyvät valikoissa.

### Valikoiden avaaminen

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Päävalikon avaaminen	► Paina <b>MENU</b> -painiketta <sup>(20)</sup>	–
Ääni-/videolähteen valikon avaaminen kuljettajan aluetta varten	► Paina kääntö-/painokyt-kintä <sup>(12)</sup>	Koskee vain juuri aktiivista ääni-/videolähdettä.
Ääni-/videolähteen valikon avaaminen matkustamo varten	► Paina kääntö-/painokyt-kintä <sup>(15)</sup>	

### Navigointi valikossa

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Valikkokohdan valinta samalla valikkotasolla	► Kierrä kääntö-/painokyt-kintä <sup>(12)</sup> tai <sup>(15)</sup>	–
Valikkokohdan valinta / alavalikoiden avaaminen	► Paina kääntö-/painokyt-kintä <sup>(12)</sup> tai <sup>(15)</sup>	Valikkokohdat, joihin kuuluu alavalikoita, on merkitty symbolilla "*" (esim. "**AUD").
Palaaminen ylemmälle valikkotasolle	► Paina painiketta <b>ESC</b> <sup>(21)</sup>	–
Valikosta poistuminen	► Paina painiketta <b>ESC</b> <sup>(21)</sup> pitkään	–

### Hallinta-alue

CCS-laitteella voidaan valita ja ohjata ääni- ja videolähteitä erikseen kuljettajaa ja matkustamo varten. Remote-painikkeilla <sup>(14)</sup> sekä painikkeella **ENTER** <sup>(22)</sup> voidaan valita aktiivisen ääni-/videolähteen toimintoja sekä kuljettajaa että matkustamo varten. Vakiotilassa hallinta-alue on asetettu kuljettajan ääni-/videolähteen ohjaukselle. Kun painat Remote-painiketta <sup>(14)</sup> tai painiketta **ENTER**

<sup>(22)</sup>, ohjataan kuljettajan alueella aktiivista ääni-/videolähdettä.

Matkustamon alueella aktiivisen ääni-/videolähteen ohjausta varten on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle. Tätä varten paina kääntö-/painokyt-kintä <sup>(15)</sup> tai matkustamon valintapainiketta <sup>(17)</sup>. Tällöin siirryt matkustamon hallinta-alueelle ja voit ohjata Remote-painikkeilla <sup>(14)</sup> tai painikkeella

**ENTER** (22) matkustamossa aktiivista ääni-/videolähdettä. N. 10 sekuntia viimeisen näppäimen painalluksen jälkeen laite siirtyy jälleen kuljettajan hallinta-alueelle.



#### Ohjeita:

- ▶ Aktiivinen hallinta-alue näkyy laitteen näytössä ("COCKPIT" = kuljettaja ja "CABIN" = matkustamo).
- ▶ Laite siirtyy matkustamon hallinta-alueelle myös silloin, kun valitset matkustamo varten toisen ääni-/videolähteen.
- ▶ Painamalla kääntö-/painokytintä (12) voit siirtyä manuaalisesti takaisin kuljettajan hallinta-alueelle.
- ▶ Jos vaihdat kuljettajan alueen lähteeksi navigointijärjestelmän, laite siirtyy navigoinnin hallinta-alueelle (ks. luku "CCS:n navigointitoiminnot").

## Ääni-/videolähteen valinta

### Ääni-/videolähteen valinta kuljettajaa varten

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Radion valinta	▶ Paina painiketta <b>RADIO</b> (25)	–
CCD-aseman CD:n valinta	▶ Paina painiketta <b>CD</b> (25)	–
AUX:n tai USB:n valinta	▶ Paina painiketta <b>AUX</b> (25) tarvittaessa useita kertoja	AUX voidaan valita vain, kun AUX-tulo on toiminnassa (ks. luku "Muut järjestelmäasetukset"). USB voidaan valita vain, kun kytkettyä on muistiväline.
CCS-aseman DVD/CD-levyn tai videolähteen 1 tai 2 valinta	▶ Paina painiketta <b>VIDEO</b> (25) tarvittaessa useita kertoja	Videolähde 1 tai 2 voidaan valita vain, kun on kytketty ulkoinen laite (DVD, TV tai DVC).

**Ääni-/videolähteen valinta matkustamoa varten**

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Radion valinta	► Paina painiketta <b>RADIO</b> <sup>(17)</sup>	–
CCD-aseman CD:n valinta	► Paina painiketta <b>CD</b> <sup>(17)</sup>	–
AUX:n tai USB:n valinta	► Paina painiketta <b>AUX</b> <sup>(17)</sup> tarvittaessa useita kertoja	AUX voidaan valita vain, kun AUX-tulo on toiminnassa (ks. luku "Muut päävalikon järjestelmäasetukset"). USB voidaan valita vain, kun kytkettyä on muistiväline.
CCS-aseman DVD/CD-levyn tai videolähteen 1 tai 2 valinta	► Paina painiketta <b>VIDEO</b> <sup>(17)</sup> tarvittaessa useita kertoja	Videolähde 1 tai 2 voidaan valita vain, kun on kytketty ulkoinen laite (esim. DVD, TV tai DVC).

## Äänen laadun ja voimakkuuden säätö

### Äänvoimakkuuden säätö ajankohtaista toistoa varten

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Äänvoimakkuuden säätö kuljettajaa varten	► Kierrä kääntö-/painokytintä (12)	Äänvoimakkuudella "0" näkyy näytössä "MUTE".
Äänvoimakkuuden säätö matkustamaa varten	► Kierrä kääntö-/painokytintä (15)	Äänvoimakkuudella "0" näkyy näytössä "MUTE".

### Eri lähteiden perusäänvoimakkuuden säätö päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Järjestelmän minimi- ja maksimivoimakkuus päällekytkennän jälkeen
		MAX V	
		TA V	Liikennetiedotusten äänvoimakkuus
		NAVI V	Navigointiohjeiden äänvoimakkuus
		PHONE V	Puhelimen äänvoimakkuus
		ALARM V	Hälytyksen äänvoimakkuus (kuljettajan varoitusjärjestelmä)
	*CABIN	MIN V	Järjestelmän minimi- ja maksimivoimakkuus päällekytkennän jälkeen
		MAX V	
		MIC1 V	Mikrofonikuulutuksien äänvoimakkuus
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Kun olet valinnut valikkokohdan 3. valikkotasolla:

- Vahvista valikkokohdan valinta painamalla kääntö-/painokytintä (12).
- Säädä haluamasi äänvoimakkuus kääntö-/painokytinillä (12).
- Siirry takaisin edeltävälle valikkotasolle painamalla painiketta **ESC** (21).

## Äänen laadun säätö ajankohtaista toistoa varten

Seuraavat toiminnot löytyvät aktiivisen ääni-/videolähteen valikosta:

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Bassotason säätö
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Diskanttitason säätö
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Balanssin (äänen tasapaino vasen/oikea) säätö
	FADER	FADER -7 ... +7	Faderin (äänen tasapaino etu/taka) säätö
	CENTER		Äänisäätöjen palautus arvoon "0"
	RESTORE		Äänisäätöjen palautus tallennetun ääniprofiilin arvoihin
	:		

## Ääniprofiilin tallennus

Päävalikossa voit tallentaa basson ja diskantin sekä äänen tasapainon ajankohtaiset asetukset ääniprofiiliksi. Äänisäädöt voidaan milloin tahansa palauttaa tämän ääniprofiilin asetuksiin (ks. tämän luvun kohta "Äänen laadun säätö ajankohtaista toistoa varten"; valikko-kohta "RESTORE" valikossa "\*AUD").



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Kun näytössä on "CODE", paina samanaikaisesti kääntö-/painokytкимиä (12) ja (15), jolloin valikko ""MORE" avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
:		
*MORE	:	
	SAVE	Ääniprofiilin tallennus

## Mikrofonikuulutuksien äänen laatu ja voimakkuus

### CCS:n toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Äänenvoimakkuuden säätö	► Kierrä kääntö-/painokytintä (15)	Vain mikrofonin ollessa päällä.
Tiedotuksen ja taustaäänien tasapainon säätö (MIX)	► Pidä kierto-/painokytintä (15) painettuna ja kierrä sitä samalla	Vain mikrofonin 2 tai 3 (MIC2, MIC3) ollessa päällä.
Valikon avaaminen	► Paina lyhyesti <b>MENU</b> (20)	Äänen säätö valikossa ks. seuraava kappale.

### Mikrofonivalikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
BASS	BASS -7 ... +7	Bassotason säätö
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Diskanttitason säätö

## Ulkoisten tiedotuksien ja hälytyksien (kuljettajan varoitusjärjestelmä) äänen laatu ja voimakkuus

Voit säätää ulkoisten tiedotuksien kuten esim. navigointiohjeiden ja kuljettajan kaiuttimien

kautta kuuluvien puheluiden sekä hälytyksien äänen laatua ja voimakkuutta.

### CCS:n toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Äänenvoimakkuuden säätö	► Kierrä kääntö-/painokytintä (12)	Vain tiedotuksen aikana.
Tiedotuksen ja taustaäänien tasapainon säätö (MIX)	► Pidä kierto-/painokytintä (12) painettuna ja kierrä sitä samalla	Vain navigointiohjeita ja puheluita varten. Vain tiedotuksen aikana.
Valikon avaaminen	► Paina lyhyesti painiketta <b>MENU</b> (20)	Vain hälytyksen aikana. Äänen säätö valikossa ks. seuraava kappale.

## Valikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
BASS	BASS -7 ... +7	Bassotason säätö
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Diskanttitasen säätö
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Balanssin (äänen tasapaino vasen/oikea) säätö

### Eri ääni-/videolähteiden äänenvoimakkuuden säätö

Eri ääni-/videolähteiden perusäänenvoimakkuus voi vaihdella esim. siitä syystä, että ulkoisten lähteiden signaali tulee laitteeseen heikompana. Voit tasoittaa eri ääni-/videolähteiden perusäänenvoimakkuutta säätämällä niiden tasoa erikseen päävalikossa.



#### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE"" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE"". Kun näytössä on "CODE", paina samanaikaisesti kääntö-/painokytкимиä (12) ja (15), jolloin valikko ""MORE"" avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radiotason säätö
		CD	CD-tason säätö (CCD:n asema)
		USB	USB-tason säätö
		AUX	AUX-tason säätö
		DVD	DVD-tason säätö (CCS:n asema)
		VIDEO1	Videolähteen 1 tason säätö
		VIDEO2	Videolähteen 2 tason säätö

Kun olet valinnut valikkokohdan 3. valikkotasolla:

- ▶ Vahvista valikkokohdan valinta painamalla kääntö-/painokytкимиä (12).

Voimassa oleva arvo tulee näyttöön.

- ▶ Säädä haluamasi taso kääntö-/painokytкимиellä (12).
- ▶ Siirry takaisin edeltävälle valikkotasolle painamalla painiketta **ESC** (21).



## CD/DVD-levyn asettaminen laitteeseen/poistaminen



### CD/DVD-asemien vaurioitumisvaara!

Muotoillut CD-levyt (shape CDs) eivät sovellu käytettäväksi laitteessa.

Virhetilanteissa älä poista CD-levyä väkivalloin.

Emme vastaa sopimattomien CD-levyjen käytön DVD/CD-asemille aiheuttamista vaurioista.



### Ohje:

CCD:ssä on CD-asema, joka kykenee toistamaan ääni-CD-levyjä ja MP3-/WMA-CD-levyjä mutta ei DVD-levyjä. CCS:ssä on DVD-asema, joka kykenee toistamaan sekä DVD-levyjä että ääni-CD-levyjä ja MP3-/WMA-CD-levyjä.

Jos asemassa ei ole CD/DVD-levyä

- ▶ Työnnä CD/DVD-levy painettu puoli ylöspäin CD-kotelon (2) sisään tai CD/DVD-asemaan (13) voimaa käyttämättä, kunnes tunnet vastusta.

Laite vetää CD/DVD-levyn automaattisesti sisään.

Jos haluat poistaa CD/DVD-levyn laitteesta,

- ▶ paina painiketta (4) (CCD:n asemassa oleva CD) tai painiketta (16) (CCS:n asemassa oleva CD/DVD).

## Radiokäyttö

### Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot

Alue	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Eurooppa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Aasia	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Etelä-Amerikka, WB = Weatherband

## CCS:n toiminnot



### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon radiokäyttöä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Haun käynnistäminen taaksepäin	▶ Paina lyhyesti painiketta << (14)	–
Haun käynnistäminen eteenpäin	▶ Paina lyhyesti painiketta >> (14)	–
Siirtyminen seuraavalle muistitasolle	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ (14)	–
Siirtyminen seuraavaan muistipaikkaan	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ (14)	Vain ajankohtaisella muistitasolla.
Taajuuden muuttaminen (alaspäin)	▶ Pidä painike << (14) painettuna	–
Taajuuden muuttaminen (ylöspäin)	▶ Pidä painike >> (14) painettuna	–
Travelstore (asemien automaattinen tallennus)	▶ Paina pitkään painiketta ▼ (14)	Löytyvät asemat tallennetaan muistitasolle FM/TS.
Kuuluvilla olevan aseman tallennus	▶ Paina pitkään painiketta ▲ (14)	Tarvittaessa valitse ensin haluamasi muistipaikka painamalla painiketta ▲ (14).

## CCD:n toiminnot



### Ohje:

Seuraavia toimintoja voidaan käyttää, vaikka kuljettajan tai matkustamon radiokäyttö ei ole valittuna. Ota huomioon, että matkustajat mahdolli-

sesti kuuntelevat radiota monikanava-audiojärjestelmän (MAS) kautta.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Haun käynnistäminen taakse-päin	► Paina lyhyesti painiketta << ⑩	Vain laitteissa ilman Bluetooth®-toimintoa.
Haun käynnistäminen eteenpäin	► Paina lyhyesti painiketta >> ⑥	
Tallennettujen asemien valinta	► Paina lyhyesti painiketta 1-6 ⑧	Vain ajankohtaisella muistitasolla.
Kuuluvilla olevan aseman tallennus	► Paina pitkään painiketta 1-6 ⑧	
Taajuusalueen FM/WB valinta tai muistitasojen FMTS, FM1, FM2 ja WB vaihto	► Paina lyhyesti painiketta FM ⑪	Taajuusalue WB vain NAFTA-alueella.
Taajuusalueen MW, LW tai SW valinta	► Paina painiketta AM ⑤ tarvittaessa useita kertoja	Vain Euroopan alueella.
Taajuusalueen AM valinta	► Paina painiketta AM ⑤ tarvittaessa useita kertoja	Ei Euroopan alueella.
Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois	► Paina lyhyesti painiketta TA ⑦	-
Kuuluvan liikennetiedotuksen keskeyttäminen	► Paina lyhyesti painiketta TA ⑦	-
Travelstore (asemien automaattinen tallennus)	► Paina pitkään painiketta TA ⑦	Löytyvät asemat tallennetaan muistitasolle FMTS.

## Valikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
*SEARCH	<SEARCH		Haun käynnistäminen taakse-päin
	SEARCH>		Haun käynnistäminen eteenpäin
*TUNE	MHz 87.50		Taajuuden valinta
	:		<b>Ohje:</b> Valittu taajuus viritetty ja tulee kuuluviin välittömästi.
*STORE	MHz 108.00		
	:		
*STORE	MHz 88.80		Asemien tallennus
	:		<b>Ohje:</b> Jokaisen kuuden muistipaikan tallennettu taajuus tai aseman nimi tulee näkyviin.
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2. valikkotasoa: Muistitason valinta
		:	
	:	MHz 95.70	3. valikkotasoa: Muistipaikan valinta
		SW	
TRAVEL-S			Travelstore-toiminnon käynnistäminen
TA ON/OFF			Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois
AF ON/OFF			Automaattisen vaihtoehtoisen taajuudelle siirtymisen kytkeminen päälle/pois
REG ON/OFF			Alueohjelmatoiminnon kytkeminen päälle/pois
AUTO/MANUAL			Vaihto asemien automaattisen ja manuaalisen virituksen välillä

## Päävalikon toiminnot



### Ohje:

Muut radiotoiminnot löytyvät päävalikon kohdasta **"\*MORE"**. Jotta vältetään valikon **"\*MORE"** tahattomia muutoksia, näkyviin tulee **"CODE"**, kun olet valinnut valikkokohdan

**"\*MORE"**. Kun näytössä on **"CODE"**, paina samanaikaisesti kääntö-/painokytкимиä (12) ja (15), jolloin valikko **"\*MORE"** avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Liikennetiedustoinnin kytkeminen päälle/pois
		AF ON/OFF	Automaattisen vaihtoehoiselle taajuudelle siirtymisen kytkeminen päälle/pois
		REG ON/OFF	Alueohjelmatoiminnon kytkeminen päälle/pois
		HICUT 0/1/2	Häiriönvaimennuksen poiskytkentä heikolla radiovastaanotolla ("0") tai häiriönvaimennuksen voimakkuuden säätö ("1", "2")
		EUROPE/...	Vastaanottoalueen (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) valinta
		SENS DX/LO	Asemanhakuherkkyyden säätö (DX: korkea herkkyys; LO: alhainen herkkyys)
		TMC ON/OFF	TMC-liikennetiedotuksien välittäminen kytketylle navigointijärjestelmälle päälle/pois

## CD- ja USB-käyttö

### CCS:n toiminnot



#### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon CD- ja USB-käyttöä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Siirtyminen edelliseen kappaleeseen	► Paina lyhyesti painiketta << 14	–
Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen	► Paina lyhyesti painiketta >> 14	–
Toiston keskeytys	► Paina lyhyesti painiketta ▼ 14	Ei USB-käytössä tai toistettaessa MP3-CD-levyä CCD-laitteella.
Toiston jatkaminen	► Paina lyhyesti painiketta ▲ 14	
Siirtyminen edelliseen hakemistoon	► Paina lyhyesti painiketta ▼ 14	Vain USB-käytössä tai toistettaessa MP3-CD-levyä CCD-laitteella.
Siirtyminen seuraavaan hakemistoon	► Paina lyhyesti painiketta ▲ 14	
Pikasiirto taaksepäin	► Pidä painike << 14 painettuna	–
Pikasiirto eteenpäin	► Pidä painike >> 14 painettuna	–

**CD-/MP3-/WMA-valikon toiminnot**

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Hakemiston/kappaleen valinta <b>Ohjeita:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hakemistojen ja kappaleiden nimet tulevat näkyviin, mikäli käytettävissä.</li> <li>▶ Ääni-CD-levyjen kappaleet näkyvät jo 2. valikkotasolla.</li> </ul>
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Toiston keskeytys
PLAY			Toiston jatkaminen
STOP			Toiston lopettaminen <b>Ohje:</b> Vain toistettaessa CD-levyä CCS-laitteella.
RND ON/OFF			Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois
RPT ON/OFF			Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois
*AUD			Äänensäätövalikon avaaminen (ks. luku "Äänen laadun ja voimakkuuden säätö")

## Video- ja DVD-käyttö

### CCS:n toiminnot



#### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon VIDEO- ja DVD-käyttöä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Siirtyminen edelliseen DVD-jaksoon	► Paina lyhyesti painiketta << 14	Vain DVD-käytössä.
Siirtyminen seuraavaan DVD-jaksoon	► Paina lyhyesti painiketta >> 14	Vain DVD-käytössä.
Toiston keskeytys	► Paina lyhyesti painiketta ▼ 14	-
Toiston jatkaminen	► Paina lyhyesti painiketta ▲ 14	-
Vahvistus DVD-valikossa	► Paina lyhyesti painiketta <b>ENTER</b> 22	Vain DVD-käytössä.
Pikasiirto taaksepäin	► Pidä painike << 14 painettuna	-
Pikasiirto eteenpäin	► Pidä painike >> 14 painettuna	-



**Video-/DVD-valikon toiminnot**

1. valikkotaso	Toiminto
CHAPTER-	Siirtyminen edelliseen DVD-jaksoon <b>Ohje:</b> Vain toistettaessa DVD-levyä CCS-laitteella.
CHAPTER+	Siirtyminen seuraavaan DVD-jaksoon <b>Ohje:</b> Vain toistettaessa DVD-levyä CCS-laitteella.
PAUSE	Toiston keskeytys
PLAY	Toiston jatkaminen
STOP	Toiston lopettaminen
ENTER	Vahvistus DVD-valikossa <b>Ohje:</b> Vain DVD-käytössä.
RND ON/OFF	Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois
RPT ON/OFF	Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois
*AUD	Äänensäätövalikon avaaminen (ks. luku "Äänen laadun ja voimakkuuden säätö")

## Päävalikon DVD-asetukset



### Ohje:

2. valikkotasosta alkaen kuvan sisältö poistuu näkyvistä. Kun poistut valikosta, kuvan sisältö tulee jälleen näkyviin.

- ▶ Valitse ja vahvista valikkokohta ""DVD-SET" päävalikon ensimmäisellä valikkotasolla.
- ▶ Valitse haluamasi toiminto 2. valikkotasolta alkaen:

2. valikkotaso	3. valikkotaso	4. valikkotaso	Toiminto
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	DVD-valikon (DVD-MEN) kielen, DVD-tekstityksen (DVD-SUB) ja DVD-äänen (DVD-AUD) valinta <b>Ohje:</b> DVD ei välttämättä tue kaikkia valikossa näkyviä kieliä.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Kuvasuhteen valinta
ANG ON/OFF			Eri katselukulmien ilmaisimen kytkentä päälle/pois
*PARENTA	KID-SAVE		Lapsilukon tason valinta
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			TV-standardin valinta
PBC ON/OFF			Playback Control -toiminnon kytkeminen päälle/pois
RESET			DVD-asetuksien palauttaminen

## TV-käyttö

### CCS:n toiminnot



#### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon sopivaa TV-viritintä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Kanavanhaun käynnistäminen taaksepäin	► Paina lyhyesti painiketta << ⑭	–
Kanavanhaun käynnistäminen eteenpäin	► Paina lyhyesti painiketta >> ⑭	–
Siirtyminen edelliseen ohjelmapaikkaan	► Paina lyhyesti painiketta ▼ ⑭	–
Siirtyminen seuraavaan ohjelmapaikkaan	► Paina lyhyesti painiketta ▲ ⑭	–

### TV-valikon toiminnot

1. valikkotaso	Toiminto
<SEARCH	Kanavanhaun käynnistäminen taaksepäin
SEARCH>	Kanavanhaun käynnistäminen eteenpäin
PROG–	Siirtyminen edelliseen ohjelmapaikkaan
PROG+	Siirtyminen seuraavaan ohjelmapaikkaan
*AUD	Äänensäätövalikon avaaminen (ks. luku "Äänen laadun ja voimakkuuden säätö")

## Näytön säädöt

### CCD:n toiminto

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Näytön sisällön (esim. kappaleen nimen) näyttö vierivänä tekstinä kerran	► Paina lyhyesti painiketta <b>SCRL</b> ⑨	–

## Päävalikon asetukset



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Kun näytössä on

"CODE", paina samanaikaisesti kääntö-/painokytkimiä (12) ja (15), jolloin valikko ""MORE" avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Laajennetun tai lyhyen valikon valinta (laajennetussa valikossa voidaan valita lähde ""AUD"-valikossa).
		NAME ON/OFF	Kappaleiden nimen näytön kytkeminen päälle/pois CD-/USB-käytössä.
		SCRL ON/OFF	Näytön sisällön näyttö vierivänä tekstinä päälle/pois.

## Monitorin asetukset

Voit aktivoida ja deaktivoida matkustamon monitorit tai synkronoida ne matkustamoon kytketyn videolähteen kanssa. Kun monitorit on synkronoitu videolähteen kanssa, ne

aktivoidaan/deaktivoidaan yhdessä videolähteen kanssa.

### CCS:n toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Monitorien aktivointi/deaktivointi	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>MON</b> (19)	–
Monitorien synkronointi	▶ Paina pitkään painiketta <b>MON</b> (19)	–

## Päävalikon asetukset

1. valikkotaso	Toiminto
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Matkustamon monitorien aktivointi/deaktivointi/synkronointi

## CCS:n kameratoiminnot



### Ohje:

Seuraava toiminto on käytettävissä vain, kun vastaavasti konfiguroituun kuljettajan monitoriin on kytketty kamera.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Kamerakuvan näyttö kuljettajan monitorilla	► Paina lyhyesti painiketta <b>CAM</b> (24)	Jos on kytketty enemmän kuin yksi kamera, eri kameroiden kuvia voidaan vaihdella painelemalla painiketta <b>CAM</b> (24). Kun viimeisen kameran kuva on näkyvillä, painikkeen <b>CAM</b> (24) seuraava painallus vie takaisin ajankohtaiseen ääni-/videolähteeseen.

## CCS:n navigointitoiminnot



### Ohjeita:

- Seuraavat toiminnot ovat käytettävissä vain, kun sopiva navigointijärjestelmä on kytketty.
- Kun lähteeksi on valittu navigointi, käytössä on navigoinnin hallinta-alue ja näytössä näkyy teksti "NAVI".

Navigointia voidaan ohjata Remote-painikkeilla (14) ja painikkeella **ENTER** (22). Jos siirryt tällöin kuljettajan tai matkustamon hallinta-alueelle, järjestelmä palaa automaattisesti takaisin navigoinnin hallinta-alueelle 10 sekuntia viimeisen näppäimen painalluksen jälkeen.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Navigointijärjestelmän valinta lähteeksi kuljettajan alueella	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>NAVI</b> (23)	Navigointijärjestelmän karttanäkymä ilmestyy kuljettajan monitorille. Aktiivinen äänilähde kuuluu edelleen.
Navigointijärjestelmän lähteeksi valinnan poisto kuljettajan alueella	▶ Paina uudelleen lyhyesti painiketta <b>NAVI</b> (23)	Järjestelmä palaa jälleen normaalitilaan eli kuljettajan hallinta-alueelle.
Navigointijärjestelmän kaukosäätimen nuolinäppäimiä ja OK-painiketta vastaava toiminto	▶ Paina lyhyesti painiketta << (14)	Vain kun lähteeksi on valittu navigointijärjestelmä.
	▶ Paina lyhyesti painiketta >> (14)	
	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ (14)	
	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ (14)	
	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>ENTER</b> (22)	
Navigointijärjestelmän karttanäyttö matkustamon monitoreilla	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>MAP</b> (18)	–





## Bluetooth-puhelintoiminnot



### Ohje:

Ota huomioon, että Bluetooth®-yhteyteen voi tulla häiriöitä, jos esim. radion ja matkapuhelimen välissä on metalliesineitä tai jos pidät matkapuhelinta housujen takataskussa.

**CCD:n toiminnot**

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Puhelun vastaanottaminen	► Paina lyhyesti painiketta  10	-
Puhelun hylkääminen/puhelun lopettaminen	► Paina lyhyesti painiketta  6	-
Äänenvoimakkuuden säätö soittoäänen kuuluessa ja puhelun aikana	► Kierrä kääntö-/painokytintä 12	-
Puhelinmuistion avaaminen	► Paina pitkään painiketta  10	Puhelinmuistion avaaminen ei ole mahdollista, kun matkapuhelimen muistissa olevien tietojen siirto on kesken (esim. matkapuhelimen kytkennän jälkeen). Siirron aikana Bluetooth®-symboli vilkkuu.
Puhelinmuistion sulkeminen	► Paina lyhyesti painiketta  6	-
Käynnissä olevan puhelun siirto matkapuhelimeen	► Paina pitkään painiketta AM	-
Käynnissä olevan puhelun siirto takaisin järjestelmään	► Paina pitkään painiketta FM	-

**Päävalikon Bluetooth®-asetukset**

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth®-toiminnon kytkeminen päälle/pois
	BT-PAIR	Matkapuhelinjärjestelmän muuttaminen näkyväksi, jotta matkapuhelimella voidaan luoda yhteys järjestelmään
	BT-JOIN	Kytkeytyn matkapuhelimen nimen näyttö

## Puhelinmuistion toiminnot



### Ohje:

Puhelinmuistion avaamista varten ks. tämän luvun kappale "CCD:n toiminnot".

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
*PH-BOOK	Merkintä 01	Puhelun soittaminen
	:	
	Merkintä nn	Valitse matkapuhelimesta ladatusta puhelinmuistioista ("*PH-BOOK") tai menetettyjen puheluiden ("*M-CALLS"), vastaanotettujen puheluiden ("*R-CALLS") tai valittujen numeroiden ("*DIAL-NO") luettelosta haluamasi henkilö.
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

**Ohjeita:**

- ▶ Jokaisesta merkinnästä näkyy nimi tai numero.
- ▶ Käytettävissä ovat vain ne merkinnät, jotka on tallennettu matkapuhelimen SIM-kortille ennen puhelinmuistion siirtoa järjestelmään.
- ▶ Kun jokin merkintä on valittuna, voit käynnistää puhelun myös painamalla painiketta 10.

## MAS-asetukset

### Päävalikon MAS-asetukset

1. valikkotaso	Toiminto
:	
MAS ON/OFF	Monikanava-audiojärjestelmän kytkeminen päälle/pois <b>Ohje:</b> Käytettävissä vain, kun monikanava-audiojärjestelmä on kytkettyä. Muuten näytössä on ilmoitus "NO MAS".



## Muut järjestelmäasetukset

- ▶ Avaa päävalikko painamalla **MENU** (20).
- ▶ Valitse ensimmäisellä valikkotasolla valikkokohta ""MORE" kiertämällä kääntö-/painokytkintä (12).
- ▶ Avaa valikko ""MORE" painamalla kääntö-/painokytkintä (12).



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Avaa valikko ""MORE" painamalla samanaikaisesti molempia kääntö-/painokytkimiä (12) ja (15).

Valikosta ""MORE" löydät seuraavat toiminnot:

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Yksityistilan (äänilähteiden toisto vain niskatuessa olevien kaiuttimien kautta) poiskytkentä tai yksityistilan asteen valinta (1: puhelut 2: puhelut sekä liikennetiedotukset ja navigointi-ohjeet) <b>Ohje:</b> Yksityistilassa säädetty puheluiden ja tiedotuksien äänenvoimakkuus jää voimaan, kun yksityistila kytketään pois toiminnasta.
	RED/GREEN		Näppäinvalon värin valinta
*VIDEO1		OFF	Liitää VIDEO1 tai VIDEO2 kytketyn laitteen tyyppin asetus
		DVC1	
		DVP1	
		TV1	
*VIDEO2		...	
AUX ON/OFF			AUX-tuloliitännän kytkeminen päälle/pois

## Kaukosäädin



Painike	Toiminto
<b>LIGHT</b>	Näpäinvalon kytkeminen päälle/pois
<b>MONITOR</b>	Matkustamon monitorien aktivointi/deaktivointi
<b>▶   </b>	Toiston käynnistys/keskeyttäminen
<b>■</b>	Toiston lopettaminen
<b>◀◀/▶▶</b>	Kappaleen/jakson vaihto
<b>◀◀/▶▶</b>	Pikasiirto
<b>MENU</b>	DVD-valikon haku näyttöön Pitkä painallus: Vaihtajan valikko (esim. levyä vaihtoa varten)
<b>ESC</b>	Takaisin DVD-valikossa
<b>OK</b>	Valikkokohtaan vahvistaminen DVD-valikossa
<b>√/∧/◀/▶</b>	Vastaa Remote-painikkeita <sup>14</sup> DVD-käyttö: Valikkokohtaan valinta DVD-valikossa
<b>VOLUME ±</b>	Äänenvoimakkuuden säätö
<b>RADIO</b>	
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	Ääni-/videolähteen valinta
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Navigoinnin karttanäyttö matkustamon monitoreilla



### Ohje:

Kaukosäätimellä ohjataan ääni-/videolähteiden toistoa matkustamon alueella.

## Tekniset tiedot

### CCS

**Käyttöjännite:** + 12 V CPA:lta

### DVD-asema

Aluekoodi: ks. tarra laitteessa

Laitteen tukemat formaatit:

DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3-/WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD-slideshow,  
ääni-CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

Lähtöliitännät: Analog. video,  
analog. audio

Laitteen tukemat videostandardit:

PAL, NTSC

### Tuloliitännät

3 x MIC: 1 mV, dyn.  
mikrofoneille

Ohjaustulo-/lähtöliitännät:

CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Paino:** n. 1,0 kg

**Standardit:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Käyttöjännite:** + 12 V CPA:lta

### CD-asema

Laitteen tukemat MP3/CD-formaatit:

ääni-CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

### Taajuusalueet

EUROOPPA

FM (ULA): 87,5 - 108 MHz  
MW: 531 - 1602 kHz  
LW: 153 - 279 kHz  
SW: 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1710 kHz  
WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1710 kHz

AASIA

FM: 87,5 - 108 MHz  
AM: 531 - 1701 kHz

### Paino:

n. 1,3 kg

### Standardit:

E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Käyttöjännite:** + 24 V**Virranotto:**Valmiustila: < 500 µA sis. CCD:n  
ja CCS:nmaks. CPA 811: n. 10 A sis. CCD:n  
ja CCS:nmaks. CPA 2011: n. 15 A sis. CCD:n  
ja CCS:n\*

\* I maks. ilman oheislaitteita

**Nimellinen ulostuloteho**

Kuljettajan alue 2 x 20 W / = 4 ohm

Matkustamo (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohm

Matkustamo

(CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohm

**Taajuusvaste:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Tuloliitännät**, ULKOISET Audio (vain kuljettajan alue)CPA 811 , CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGAATIO 2 VKaikki ULKOISET kytkentätulot:  
Active Low**Jännitelähdöt:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A maks.

MIC: 24 V / 1,3 A maks.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A maks.

**Muut tulo-/lähtöliitännät:**

Line Out, säädely

**Paino:**

CPA 811: n. 1,8 kg

CPA 2011: n. 1,9 kg

**Standardit:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODELL: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Tähän laitteeseen tehdyt muutokset, joita hyväksynnästä vastaava taho ei ole erikseen sallinut, voivat mitätöidä laitteen tyyppihyväksynnän.





FCC §15.19:

Tämä laite on FCC-määräysten osan 15 ja Industry Canadian lisenssittömien RSS-standardien mukainen. Käyttö on sallittu seuraavien edellytyksin:

- (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä.
- (2) Tämän laitteen täytyy kestää kaikenlaisia häiriöitä, myös sellaisia, jotka voivat aiheuttaa virheitä sen toiminnassa.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
02.2012

Oikeus muutoksiin pidätetään!

- ① Przycisk **ON**  
Włączanie, wyłączanie systemu
- ② Otwór na CD
- ③ Wyświetlacz
- ④ Przycisk do wysuwania CD  (napęd radioodtwarzacza CCD)
- ⑤ Przycisk **AM**  
Wybieranie zakresów fal MW, LW, SW (Europa) lub AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ Przycisk   
Rozmowa telefoniczna prowadzona przez telefon komórkowy Bluetooth® zostaje zakończona  
W urządzeniach bez funkcji Bluetooth®:  
>> Przycisk  
Rozpoczyna strojenie (przeszukiwanie kanałów)
- ⑦ Przycisk **TA**  
Nacisnąć krótko: włącza/wyłącza priorytet dla komunikatów drogowych, przerywa słuchanie aktualnego komunikatu  
Nacisnąć i przytrzymać: funkcja Travel-store zostaje włączona
- ⑧ Przyciski stacji **1 - 6**  
Nacisnąć krótko: zapisana stacja zostaje wybrana  
Nacisnąć i przytrzymać: stacja zostaje zapamiętana
- ⑨ Przycisk **SCRL**  
Tekst jest wyświetlany jako napisy ruchome
- ⑩ Przycisk   
Nacisnąć krótko: przyjęcie rozmowy na telefonie komórkowym Bluetooth®, wybranie określonego numeru abonenta  
Nacisnąć i przytrzymać: otwiera się książka telefoniczna  
W urządzeniach bez funkcji Bluetooth®:  
<< Przycisk  
Rozpoczyna strojenie (przeszukiwanie kanałów)
- ⑪ Przycisk **FM**  
Wybieranie zakresów fal FM i WB (tylko NAFTA), przełączanie między różnymi poziomami pamięci FMTS, FM1, FM2 i WB (tylko NAFTA)
- ⑫ Lewy przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) dla strefy kokpitu  
Obrócić: regulacja poziomu głośności i wybieranie menu.  
Nacisnąć: otwieranie i potwierdzanie punktów menu
- ⑬ Otwór na CD/DVD
- ⑭ Przyciski zdalnego sterowania
- ⑮ Prawy przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) dla strefy kabiny pasażerskiej  
Obrócić: regulacja poziomu głośności i wybieranie menu.  
Nacisnąć: otwieranie i potwierdzanie punktów menu
- ⑯ Przycisk do wysuwania CD/DVD  (napęd radioodtwarzacza CCS)

- 17) Przyciski wyboru źródła (kabina)  
**RADIO:** Wybieranie radioodbiornika jako źródła sygnałów audio dla kabiny  
**CD:** Wybieranie CD jako źródła sygnałów audio dla kabiny (napęd w CCD)  
**AUX:** Wybieranie wejść USB i AUX jako źródła sygnałów audio dla obszaru kabiny  
**VIDEO:** Wybieranie źródła sygnałów wideo dla kabiny (napęd w CCS i urządzenia zewnętrzne)
- 18) Przycisk **MAP**  
Wyświetlanie mapy nawigacyjnej w kabinie (funkcja dostępna tylko po podłączeniu odpowiedniego monitora kolorowego, w połączeniu z systemem Coach Navigation)
- 19) Przycisk **MON**  
Włączanie, wyłączenie i synchronizacja monitorów w kabinie
- 20) Przycisk **MENU**  
Wyświetlanie głównych menu z ustawieniami podstawowych funkcji urządzenia
- 21) Przycisk **ESC**  
Zamykanie menu
- 22) Przycisk **ENTER**  
Przycisk potwierdzenia w trybie nawigacyjnym, Video, DVD i TV
- 23) Przycisk **NAVI**  
Do sterowania podłączonymi urządzeniami nawigacyjnymi:  
▶ Przycisków zdalnego sterowania 14)  
▶ przycisku **ENTER** 22)  
analogicznie do pilota zdalnego sterowania systemu nawigacyjnego
- 24) Przycisk **CAM**  
Wybieranie obrazu z kamery, który ma być wyświetlony na monitorze kierowcy
- 25) Przyciski wyboru źródła (kokpit)  
**RADIO:** Wybieranie radioodbiornika jako źródła sygnałów audio dla kokpitu  
**CD:** Wybieranie CD jako źródła sygnałów audio dla kokpitu (napęd w CCD)  
**AUX:** Wybieranie wejść USB i AUX jako źródła sygnałów audio dla kokpitu  
**VIDEO:** Wybieranie źródła sygnałów wideo dla kokpitu (napęd w CCS i zewnętrzne urządzenia video)

## Spis treści

<b>347</b>	<b>Wskazówki i akcesoria</b>	<b>357</b>	<b>Wkładanie/wymywanie CD/DVD</b>
347	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	<b>357</b>	<b>Radioodtwarzacz</b>
347	Usuwanie zużytego sprzętu	357	Dostępne zakresy fal i poziomy pamięci
348	Podłączanie dodatkowych urządzeń (wyposażenie opcjonalne)	358	Funkcje na CCS
<b>349</b>	<b>Włączanie i wyłączanie</b>	359	Funkcje na CCD
<b>349</b>	<b>Wybieranie funkcji i zmiana ustawień</b>	360	Funkcje w menu
349	Szybkie wybieranie funkcji	361	Funkcje w menu głównym
350	W menu	<b>362</b>	<b>Odtwarzanie płyt CD i plików USB</b>
350	Obszar sterowany	362	Funkcje na CCS
<b>351</b>	<b>Wybieranie urządzeń audiowizualnych</b>	363	Funkcje w menu CD/MP3/WMA
351	Wybieranie urządzenia audiowizualnego dla strefy kokpitu	<b>364</b>	<b>Odtwarzanie filmów video i płyt DVD</b>
352	Wybieranie urządzenia audio/video dla kabiny pasażerskiej	364	Funkcje na CCS
<b>353</b>	<b>Regulacja głośności i dźwięku</b>	365	Funkcje w menu Video/DVD
353	Ustawianie głośności dla aktualnie odtwarzanego źródła	366	Ustawienia DVD w menu głównym
353	Regulacja podstawowych poziomów głośności dla różnych źródeł dźwiękowych w menu głównym	<b>367</b>	<b>Telewizja</b>
354	Ustawianie dźwięku dla aktualnie odtwarzanego źródła	367	Funkcje na CCS
354	Zapisywanie profilu dźwięku	367	Funkcje w menu TV
355	Głośność i dźwięk komunikatów wygłaszanych przez mikrofon	<b>367</b>	<b>Ustawienia wyświetlacza</b>
355	Głośność i dźwięk dla komunikatów zewnętrznych i alarmu (ostrzeżenia dla kierowcy)	367	Funkcje na CCD
356	Dopasowanie poziomu głośności do różnych urządzeń audiowizualnych	368	Ustawienia w menu głównym
		<b>368</b>	<b>Ustawienia monitora</b>
		368	Funkcje na CCS
		369	Ustawienia w menu głównym

---

**369**    **Funkcje kamery na CCS**

---

**369**    **Funkcje nawigacyjne na CCS**

---

**370**    **Funkcje telefoniczne Bluetooth**

371    Funkcje na CCD

371    Ustawienia Bluetooth® w menu  
głównym372    Funkcje książki telefonicznej

---

**372**    **Ustawienia MAS**372    Ustawienia MAS w menu głównym

---

**373**    **Inne ustawienia systemowe**

---

**374**    **Pilot zdalnego sterowania**

---

**375**    **Dane techniczne**

375    CCS

375    CCD

375    Coach Power Amplifier

CPA 811 / CPA 2011



## Wskazówki i akcesoria

Przed uruchomieniem urządzenia proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z jego sposobem działania. Instrukcję radzimy przechowywać w pojeździe, gdyż może być potrzebna w wypadku pytań i niejasności.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

CCS i CCD są przeznaczone do montażu w standardowych otworach wg normy DIN w desce rozdzielczej autobusów.

Systemy CCS i CCD są zasilane wyłącznie przez CPA.

Napięcie robocze na jednostce CPA wynosi 24 V.

W niektórych modelach pojazdów jednostka CPA musi zostać zamontowana poza deską rozdzielczą.



### Bezpieczeństwo ruchu drogowego

Bezpieczeństwo w ruchu drogowym posiada absolutny priorytet.

- ▶ Z tego względu prosimy korzystać z urządzeń elektronicznych tylko wtedy, gdy sytuacja na drodze na to pozwala.
- ▶ Proszę się dokładnie zapoznać z urządzeniem, zanim rozpoczną Państwo podróż.

Kierowca musi być w każdym momencie być pewny, że w porę usłyszy sygnały akustyczne i ostrzegawcze, jak np. syrena pojazdów policji, straży pożarnej, karetki pogotowia.

- ▶ Z tej przyczyny poziom głośności przy słuchaniu programów podczas jazdy musi być zawsze odpowiednio dobrany.

### Usuwanie zużytego sprzętu



Nie wyrzucać zużytych urządzeń do śmietnika na zwykłe odpady domowe! Zużyty sprzęt należy oddać z powrotem do sprzedawcy lub przekazać do utylizacji w jednym z punktów zbiorczych.

## **Podłączanie dodatkowych urządzeń (wyposażenie opcjonalne)**

CCS (Coach Control System) to centralne urządzenie do obsługi Coach Professional Line 3, umożliwiające ustawianie i sterowanie źródłami sygnałów audio i wideo w autobusie oddzielnie dla stanowiska kierowcy (kokpit) i dla kabiny pasażerskiej (kabina). Jednostka CCS może być eksploatowana wyłącznie w połączeniu ze wzmacniaczem CPA 811 lub CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



### **Wskazówka:**

CCS nie posiada własnego ekranu; wszystkie informacje przeznaczone dla kierowcy są wyświetlane na monitorze CCD lub - alternatywnie - na ekranie podłączonego systemu nawigacyjnego Coach Navigation lub też na wielofunkcyjnym wyświetlaczu pojazdu.

Do systemu można podłączyć wymienione niżej dodatkowe urządzenia (do nabycia osobno):

#### ▶ **Odtwarzacz filmów video, odtwarzacz DVD, tuner TV**

Do oglądania video filmów i DVD można wykorzystać zainstalowany napęd DVD lub też jedno z podłączonych dodatkowych urządzeń video (odtwarzacz filmów video lub płyt DVD, tuner TV). Aby podłączyć dwa dodatkowe urządzenia video, niezbędny jest system Videobox.

#### ▶ **Coach Navigation**

Umożliwia korzystanie z funkcji nawigacyjnych i wyświetlanie map i komunikatów systemowych.

#### ▶ **Monitor dla kierowcy**

Umożliwia kierowcy obserwację obrazów wysyłanych przez kamery, korzystanie z funkcji nawigacyjnych, oglądanie obrazów wideo i odczytywanie ustawień systemowych w połączeniu z Coach Navigation (wyłącznie do montażu w desce rozdzielczej).

## Włączanie i wyłączanie

Funkcja	Czynność	Uwagi
Włączanie / wyłączanie	▶ Nacisnąć przycisk <b>ON</b> ①	Aby zapobiec wyczerpaniu się akumulatora, po upływie godziny od wyłączenia zapłonu system samoczynnie się wyłącza.
	▶ Włączyć/wyłączyć zapłon	System włącza się samoczynnie po przekręceniu kluczyka w stacyjce tylko w wypadku, gdy był włączony w chwili wyłączenia zapłonu.
	▶ Włączyć/wyłączyć mikrofon 1 (MIC1)	Funkcja jest dostępna tylko przy włączonym zapłonie. System wyłącza się jednocześnie z mikrofonem 1 (wyposażenie dodatkowe) tylko w wypadku, gdy został uprzednio również razem z nim włączony.



### Wskazówka:

System włącza się automatycznie po włączeniu zapłonu, gdy nadchodzi rozmowa na telefonie podłączonym kablem lub przez sieć Bluetooth®.

## Wybieranie funkcji i zmiana ustawień

### Szybkie wybieranie funkcji

Ważne, często wykorzystywane funkcje szybko można wybrać przez naciśnięcie określonego przycisku na CCS lub CCD. Aby wybrać daną funkcję, należy nacisnąć odpowiedni przycisk i nieco dłużej go przytrzymać (ok. 3 sekundy).



### Wskazówka:

Funkcje zapisane pod określonymi przyciskami są dostępne w kabine pasażerskiej tylko po uprzednim wybraniu kabiny jako aktualnego obszaru sterowanego. Szczegółowe informacje na temat obszarów sterowanych są podane w dalszej części tego rozdziału.

## W menu

Wszystkie funkcje i ustawienia systemowe są przedstawione w postaci menu.

### Otwieranie menu

Funkcja	Czynność	Uwagi
Otwieranie głównego menu	▶ Nacisnąć przycisk <b>MENU</b> (20)	–
Otwieranie menu dla danego urządzenia audiowizualnego w kokpicie	▶ Nacisnąć przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) (12)	Tylko do sterowania aktualnie włączonym urządzeniem audiowizualnym.
Otwieranie menu dla urządzenia audiowizualnego w kabinie pasażerskiej	▶ Nacisnąć przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) (15)	

### Nawigacja w menu

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie pozycji z aktualnego poziomu menu	▶ Przekręcić przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) (12) lub (15)	–
Potwierdzanie pozycji menu lub otwieranie podmenu	▶ Nacisnąć przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) (12) lub (15)	Pozycje menu zawierające podmenu są oznaczone symbolem „**“ (np. „*AUD“).
Powrót do nadrzędnego poziomu menu	▶ Nacisnąć przycisk <b>ESC</b> (21)	–
Zamykanie menu	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk <b>ESC</b> (21)	–

### Obszar sterowany

CCS umożliwia ustawianie i sterowanie źródłami sygnałów audio i wideo oddzielnie dla stanowiska kierowcy (kokpit) i dla kabiny pasażerskiej (kabina). Za pomocą przycisków zdalnego sterowania (14) oraz przycisku **ENTER** (22) mogą Państwo wybrać funkcje dla aktualnie włączonych urządzeń audiowizualnych zarówno w kokpicie jak i w kabinie pasażerskiej.

Standardowo jako obszar sterowany jest wybrany kokpit. Po naciśnięciu przycisku zdalnego (14) lub przycisku **ENTER** (22) system zaczyna sterować tym urządzeniem audiowizualnym, które jest aktualnie włączone w kokpicie. Aby przejść co sterowania urządzeń audiowizualnych w kabinie, trzeba najpierw

wybrać kabinę jako "obszar sterowany". W tym celu należy nacisnąć przycisk-pokrętko (15) lub przycisk wyboru źródła (kabina) (17).

Aktualnym obszarem sterowanym jest teraz kabina, tzn. aktywne urządzenia audiowizualne w kabinie pasażerskiej reagują na naciśnięcie odpowiedniego przycisku (14) lub **ENTER** (22).

Po upływie ok. 10 sekund od ostatniego naciśnięcia jednego z ww. przycisków system automatycznie przełącza sterowanie z powrotem na kokpit.



#### Wskazówki:

- ▶ Aktualnie sterowany obszar jest pokazany na wyświetlaczu („COCKPIT“ - kokpit wzgl.

- ▶ „CABIN“ - kabina pasażerska).
- ▶ System powraca do obszaru kokpitu również w wypadku, gdy w tej strefie wybrane zostało inne urządzenie audiowizualne.
- ▶ Standardową opcję obsługi (kokpit) można również wybrać ręcznie, naciskając przycisk-pokrętko (12).
- ▶ Po wybraniu urządzenia nawigacyjnego w kokpicie obszar sterowania automatycznie przełącza się na nawigację (patrz: rozdział "Funkcje nawigacyjne CCS").

## Wybieranie urządzeń audiowizualnych

### Wybieranie urządzenia audiowizualnego dla strefy kokpitu

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie radiodbiornika	▶ Nacisnąć przycisk <b>RADIO</b> (25)	-
Wybieranie CD w napędzie CCD	▶ Nacisnąć przycisk <b>CD</b> (25)	-
Wybieranie urządzenia AUX lub USB	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AUX</b> (25)	AUX można wybrać tylko wtedy, gdy wejście AUX jest włączone (patrz: rozdział „Inne ustawienia systemowe” w menu głównym). USB można wybrać tylko wtedy, gdy jest podłączony nośnik danych.
Wybieranie DVD/CD w napędzie CCS lub źródła Video 1 lub 2	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>VIDEO</b> (25)	Video 1 lub 2 można wybrać tylko wtedy, gdy do systemu jest podłączone zewnętrzne urządzenie (DVD, TV lub DVC).

**Wybieranie urządzenia audio/video dla kabiny pasażerskiej**

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie radioodbiornika	▶ Nacisnąć przycisk <b>RADIO</b> (17)	–
Wybieranie CD w napędzie CCD	▶ Nacisnąć przycisk <b>CD</b> (17)	–
Wybieranie urządzenia AUX lub USB	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AUX</b> (17)	AUX można wybrać tylko wtedy, gdy wejście AUX jest włączone (patrz: rozdział „Inne ustawienia systemowe” w menu głównym). USB można wybrać tylko wtedy, gdy jest podłączony nośnik danych.
Wybieranie DVD/CD w napędzie CCS lub źródła Video 1 lub 2	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>VIDEO</b> (17)	Video 1 lub 2 można wybrać tylko wtedy, gdy do systemu jest podłączone zewnętrzne urządzenie (np. DVD, TV lub DVC).

## Regulacja głośności i dźwięku

### Ustawianie głośności dla aktualnie odtwarzanego źródła

Funkcja	Czynność	Uwagi
Regulacja głośności w kokpicie	▶ Przekręcić przycisk-pokrętło (12)	Gdy poziom głośności wynosi "0", to na wyświetlaczu widnieje napis "MUTE".
Regulacja głośności w kabinie	▶ Przekręcić przycisk-pokrętło (15)	Gdy poziom głośności wynosi "0", to na wyświetlaczu widnieje napis "MUTE".

### Regulacja podstawowych poziomów głośności dla różnych źródeł dźwiękowych w menu głównym

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min. i maks. poziom głośności systemowej po włączeniu urządzenia
		MAX V	
		TA V	Głośność komunikatów drogowych
		NAVI V	Głośność wskázówek nawigacyjnych
		PHONE V	Głośność telefonu (audio)
		ALARM V	Głośność alarmu (ostrzeżenia dla kierowcy)
	*CABIN	MIN V	Min. i maks. poziom głośności systemowej po włączeniu urządzenia
		MAX V	
		MIC1 V	Głośność mikrofonu
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Po wybraniu punktu na 3. poziomie menu:

▶ Nacisnąć przycisk-pokrętło (12).

Aktualny poziom głośności zostaje wyświetlony.

▶ Ustawić głośność przyciskiem (12).

▶ Nacisnąć **ESC** (21), aby powrócić do poprzedniego poziomu menu.

## Ustawianie dźwięku dla aktualnie odtwarzanego źródła

Menu aktualnych źródeł audiowizualnych

zawiera następujące funkcje:



1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Regulacja tonów niskich (basów)
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regulacja tonów wysokich
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regulacja głośności kanał lewy/prawy
	FADER	FADER -7 ... +7	Regulacja głośności przód/tył
	CENTER		Resetowanie ustawień dźwięku ("0")
	RESTORE		Przywracanie pierwotnych ustawień dźwięku (wg zaprogramowanego profilu)
:			

## Zapisywanie profilu dźwięku

Aktualne ustawienia dla tonów niskich i wysokich oraz rozmieszczenie dźwięku można zapisać a w głównym menu jako "profil dźwięku". Zapisany w taki sposób indywidualny profil można w każdej chwili odtworzyć (patrz: „Ustawianie dźwięku dla aktualnie odtwarzanego źródła” w tym rozdziale; punkt „RESTORE” w menu „\*AUD”).



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmian w menu „\*MORE”, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE”. Gdy napis „CODE” jest widoczny, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła  i , aby otworzyć menu „\*MORE”.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja
:		
*MORE	:	
	SAVE	Zapisywanie profilu dźwięku



## Głośność i dźwięk komunikatów wygłaszanych przez mikrofon

### Funkcje na CCS

Funkcja	Czynność	Uwagi
Regulacja głośności	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (15)	Tylko przy włączonym mikrofonie.
Regulacja stosunku głośności między komunikatami a dźwiękiem przy odtwarzaniu źródeł audio na drugim planie (MIX)	▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk-pokrętko (15), jednocześnie je obracając	Funkcja dostępna tylko przy włączonym mikrofonie 2 lub 3 (MIC2, MIC3).
Otwieranie menu	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>MENU</b> (20)	Sposób ustawiania dźwięku menu jest opisany w następnym rozdziale.

### Funkcje w menu mikrofonu

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja
BASS	BASS -7 ... +7	Regulacja tonów niskich (basów)
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regulacja tonów wysokich

## Głośność i dźwięk dla komunikatów zewnętrznych i alarmu (ostrzeżenia dla kierowcy)

Poziom głośności i dźwięk dla komunikatów pozasystemowych, jak np. alarmy, wskazówki nawigacyjne

i rozmowy telefoniczne prowadzone przez głośniki w tablicy przyrządów.

### Funkcje na CCS

Funkcja	Czynność	Uwagi
Regulacja głośności	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (12)	Tylko przy włączonych komunikatach.
Regulacja stosunku głośności między komunikatami a dźwiękiem źródeł audio na drugim planie (MIX)	▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk-pokrętko (12), jednocześnie je obracając	Tylko podczas wskazówek nawigacyjnych i rozmów telefonicznych. Tylko przy włączonych komunikatach.
Otwieranie menu	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>MENU</b> (20)	Tylko przy włączonym alarmie. Ustawianie dźwięku w menu jest opisane w następnym rozdziale.

## Funkcje w menu

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja
BASS	BASS -7 ... +7	Regulacja tonów niskich (basów)
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regulacja tonów wysokich
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regulacja głośności kanał lewy/prawy

### Dopasowanie poziomu głośności do różnych urządzeń audiowizualnych

Głośność wyjściowa może się wahać zależnie od źródła sygnałów, gdyż zewnętrzne urządzenia audiowizualne są zasilane sygnałami różnych poziomach głośności. Takie różnice poziomu sygnałów wejściowych można zniwelować, ustawiając je w menu głównym dla każdego źródła.



#### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE“, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE“. Gdy napis „CODE“ jest widoczny, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła (12) i (15), otwiera się menu „\*MORE“.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Dopasowanie poziomu głośności radioodbiornika
		CD	Dopasowanie poziomu głośności CD (napęd w CCD)
		USB	Dopasowanie poziomu głośności urządzeń USB
		AUX	Dopasowanie poziomu głośności urządzeń AUX
		DVD	Dopasowanie poziomu głośności DVD (napęd w CCS)
		VIDEO1	Dopasowanie poziomu głośności urządzenia Video 1
		VIDEO2	Dopasowanie poziomu głośności urządzenia Video 2

Wybrać punkt na 3. poziomie menu:

- ▶ Nacisnąć przycisk-pokrętło (12), aby potwierdzić wybraną pozycję.

Aktualny poziom głośności zostaje wyświetlony.

- ▶ Powierdzić przyciskiem-pokrętłem (12).
- ▶ Nacisnąć **ESC** (21), aby powrócić do poprzedniego poziomu menu.

## Wkładanie/wyjmowanie CD/DVD



### Uwaga! Niebezpieczeństwo uszkodzenia napędów CD/DVD!

System nie odtwarza płyt o nietypowych konturach („shape CD”). W wypadku wystąpienia błędów nie wyciągać CD przemocą. Producent nie odpowiada za szkody na napędach DVD/CD spowodowane próbą odtwarzania niedopuszczalnych rodzajów płyt.



### Wskazówka:

Napęd CD wbudowany w CCD jest przeznaczony wyłącznie do otwierania płyt CD audio i płyt zawierających pliki MP3/WMA; nie nadaje się on natomiast do odtwarzania DVD. Napęd DVD wbudowany w CCS odtwarza



zarówno płyty DVD jak CD audio i CD z plikami MP3/WMA.

Gdy w napędzie nie ma CD/DVD

- ▶ wsunąć CD/DVD zadrukowaną stroną w górę w otwór napędu CD (2) lub CD/DVD (13) aż da się wyczuć lekki opór (nie naciskać zbyt mocno!).

Płyta CD/DVD zostaje samoczynnie wciągnięta do napędu.

Aby wyjąć CD/DVD z odtwarzacza,

- ▶ nacisnąć przycisk  (4) (gdy CD znajduje się w napędzie CCD) lub przycisk  (16) (gdy płyta CD/DVD znajduje się w napędzie CCS).

## Radioodtwarzacz

### Dostępne zakres fal i poziomy pamięci

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Azja	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = Ameryka Południowa, WB = Weatherband

## Funkcje na CCS



### Wskazówka:

Aby sterować radioodbiornikiem w kabinie, trzeba najpierw wybrać kabinę jako "obszar sterowany".

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przeszukiwanie pasma w dół	▶ Krótko nacisnąć przycisk << (14)	–
Przeszukiwanie pasma w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> (14)	–
Przejdźcie na następny poziom pamięci	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▼ (14)	–
Przejdźcie do następnego miejsca w pamięci	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▲ (14)	Tylko na aktualnym poziomie pamięci.
Zmiana częstotliwości (w dół)	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk << (14)	–
Zmiana częstotliwości (w górę)	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk >> (14)	–
Travelstore (automatyczne zapamiętywanie stacji)	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk ▼ (14)	Odszukane stacje zostają napisane do pamięci (poziom FM/TS).
Zapisywanie aktualnej stacji	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk ▲ (14)	Wybrać najpierw numer, pod którym ma zostać zapisana stacja, a następnie nacisnąć przycisk ▲ (14).

## Funkcje na CCD



### Wskazówka:

Wymienione niżej funkcje są dostępne również wtedy, gdy nie został wybrany tryb radioodbiornika dla strefy kokpitu / kabiny.

Pasażerowie mogą słuchać programu radiowego również przez podłączone wielokanałowe urządzenia audio (MAS).

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przeszukiwanie pasma w dół	▶ Przycisk << ⑩ krótko nacisnąć	Tylko w urządzeniach bez funkcji Bluetooth®.
Przeszukiwanie pasma w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> ⑥	
Wyświetlanie zapamiętanych stacji	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>1 - 6</b> ⑧	Tylko na aktualnym poziomie pamięci.
Zapisywanie aktualnej stacji	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk <b>1 - 6</b> ⑧	
Wybieranie zakresów fal FM i WB, przełączanie między różnymi poziomami pamięci FMTS, FM1, FM2 i WB	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>FM</b> ⑪	Zakres częstotliwości WB tylko dla regionu NAFTA.
Wybieranie zakresów częstotliwości MW, LW, SW	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AM</b> ⑤	Dotyczy tylko regionu Europy.
Wybieranie zakresu częstotliwości AM	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AM</b> ⑤	Dotyczy tylko regionu Europy.
Włączanie/wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>TA</b> ⑦	-
Wyłączanie aktualnego komunikatu drogowego	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>TA</b> ⑦	-
Travelstore (automatyczne zapamiętywanie stacji)	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk <b>TA</b> ⑦	Odszukane stacje zostają zapisane do pamięci (poziom FMTS).

## Funkcje w menu

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja
*SEARCH	<SEARCH		Przeszukiwanie pasma w dół
	SEARCH>		Przeszukiwanie pasma w górę
*TUNE	MHz 87,50		Wybieranie częstotliwości <b>Wskazówka:</b> Wybrana częstotliwość zostaje natychmiast zapamiętana i włączona.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Zapamiętywanie stacji <b>Wskazówka:</b> Częstotliwość wzgl. nazwa stacji aktualnie zapisana w jednym z sześciu miejsc w pamięci zostaje wyświetlona na monitorze.
	:		
	MHz 95,70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2. poziom menu: wybieranie poziomu pamięci <b>Wskazówka:</b> Wybrany poziom pamięci zostaje zachowany również po zamknięciu menu. 3. poziom menu: wybieranie miejsca w pamięci Do dyspozycji są tylko zakresy częstotliwości dostępne w danym regionie geograficznym.
		:	
		MHz 95,70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Funkcja Travelstore zostaje włączona
TA ON/OFF			Włączanie/wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych
AF ON/OFF			Włączanie i wyłączanie funkcji automatycznego przełączania na częstotliwość alternatywną
REG ON/OFF			Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru stacji regionalnych
AUTO/MANUAL			Przełączanie między strojeniem automatycznym i ręcznym

## Funkcje w menu głównym



### Wskazówka:

Inne funkcje radiowe znajdują Państwo w menu głównym w punkcie „\*MORE“. Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE“, po potwierdzeniu

tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE“. Gdy pojawi się napis „CODE“, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła (12) i (15), aby otworzyć menu „\*MORE“.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Włączanie/wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych
		AF ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji automatycznego przełączania na częstotliwość alternatywną
		REG ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru stacji regionalnych
		HICUT 0/1/2	Wyłączanie funkcji korekcji dźwięku przy złym odbiorze ("0"), regulacja stopnia korekcji („1“, „2“)
		EUROPE/...	Wybieranie regionu (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Regulacja czułości strojenia (DX: wysoka; LO: niska)
		TMC ON/OFF	Włączanie i wyłączanie przekazywania komunikatów drogowych TMC do podłączonego systemu nawigacyjnego

## Odtwarzanie płyt CD i plików USB

### Funkcje na CCS



#### Wskazówka:

Aby sterować urządzeniami CD i USB w kabinie, trzeba najpierw wybrać kabinę jako "obszar sterowany".

Funkcja	Czynność	Uwagi
Odtwarzanie poprzedniego utworu	▶ Krótko nacisnąć przycisk << 14	–
Odtwarzanie następnego utworu	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> 14	–
Przerwa w odtwarzaniu	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▼ 14	Funkcja niedostępna w trybie USB i przy odtwarzaniu płyt CD z plikami MP3 przez napęd CCD.
Kontynuuje odtwarzanie	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▲ 14	
Przejdźcie do poprzedniego foldera	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▼ 14	Funkcja dostępna tylko w trybie USB i przy odtwarzaniu płyt CD z plikami MP3 przez napęd CCD.
Przejdźcie do następnego foldera	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▲ 14	
Szybkie przeszukiwanie w tył	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk << 14	–
Szybkie przeszukiwanie w przód	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk >> 14	–



**Funkcje w menu CD/MP3/WMA**

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Wybieranie foldera/utworu <b>Wskazówki:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do wyświetlania nazw folderów i tytułów utworów (o ile istnieją).</li> <li>▶ Utwory zapisane na płytach CD audio są widoczne już na 2. poziomie menu.</li> </ul>
	:	TRACKnn	
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Przerwa w odtwarzaniu
PLAY			Kontynuuje odtwarzanie
STOP			Koniec odtwarzania <b>Wskazówka:</b> dotyczy tylko płyt CD odtwarzanych przez napęd w CCS.
RND ON/OFF			Włączanie i wyłączanie odtwarzania w kolejności przypadkowej
RPT ON/OFF			Włączanie i wyłączanie funkcji wielokrotnego odtwarzania tego samego utworu
*AUD			Otwieranie menu z ustawieniami dźwięku (patrz: rozdział "Regulacja głośności i dźwięku")

## Odtwarzanie filmów video i płyt DVD

### Funkcje na CCS



#### Wskazówka:

Aby móc obsługiwać odtwarzanie filmów video i płyt DVD w kabinie, trzeba najpierw wybrać kabinę jako "obszar sterowany".

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przejdźcie do poprzedniego rozdziału na płycie DVD	▶ Krótko nacisnąć przycisk << ⑭	Funkcja dostępna tylko dla DVD.
Przejdźcie do następnego rozdziału na płycie DVD	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> ⑭	Funkcja dostępna tylko dla DVD.
Przerwa w odtwarzaniu	▶ Krótko nacisnąć przycisk √ ⑭	-
Kontynuacja odtwarzania	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▲ ⑭	-
Potwierdzenie w menu DVD	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>ENTER</b> ⑳	Funkcja dostępna tylko dla DVD.
Szybkie przeszukiwanie w tył	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk << ⑭	-
Szybkie przeszukiwanie w przód	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk >> ⑭	-

**Funkcje w menu Video/DVD**

1. Poziom menu	Funkcja
CHAPTER-	Przejdźcie do poprzedniego rozdziału na płycie DVD <b>Wskazówka:</b> dotyczy tylko płyt DVD odtwarzanych przez napęd w CCS.
CHAPTER+	Przejdźcie do następnego rozdziału na płycie DVD <b>Wskazówka:</b> dotyczy tylko płyt DVD odtwarzanych przez napęd w CCS.
PAUSE	Przerwa w odtwarzaniu
PLAY	Kontynuacja odtwarzania
STOP	Koniec odtwarzania
ENTER	Potwierdzenie w menu DVD <b>Wskazówka:</b> Funkcja dostępna tylko dla DVD.
RND ON/OFF	Włączanie i wyłączenie odtwarzania w kolejności przypadkowej
RPT ON/OFF	Włączanie i wyłączenie funkcji wielokrotnego odtwarzania tego samego utworu
*AUD	Otwieranie menu z ustawieniami dźwięku (patrz: rozdział "Regulacja głośności i dźwięku")

## Ustawienia DVD w menu głównym



### Wskazówka:

Na 2. poziomie menu i wyższych treść maski jest schowana. Pojawia się ona ponownie po zamknięciu menu.

- ▶ Wybrać i potwierdzić na pierwszym poziomie w menu głównym punkt "DVD-SET".
- ▶ Od 2. poziomu menu (tzn. na 2. poziomie i powyżej) można wybrać dowolną funkcję:

2. Poziom menu	3. Poziom menu	4. Poziom menu	Funkcja
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Wybieranie języka dla menu (DVD-MEN), napisów (DVD-SUB) i tonu (DVD-AUD) <b>Wskazówka:</b> W niektórych wypadkach nie wszystkie języki wymienione w menu są rzeczywiście dostępne na płycie DVD.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Wybieranie formatu obrazu
ANG ON/OFF			Włączanie i wyłączenie wskaźnika różnych kątów widzenia
*PARENTA	KID-SAVE		Wybieranie stopnia zabezpieczenia przed dziećmi
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Wybieranie normy TV
PBC ON/OFF			Włączanie i wyłączenie Playback Control
RESET			Przywracanie ustawień domyślnych dla DVD

## Telewizja

### Funkcje na CCS



#### Wskazówka:

Aby umożliwić sterowanie (kompatybilnym) tunerem TV w strefie kabiny, trzeba najpierw

wybrać strefę kabiny jako obszar sterowany.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Strojenie - odszukiwanie kanałów w dół	▶ Krótko nacisnąć przycisk << 14	-
Strojenie - odszukiwanie kanałów w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> 14	-
Przejdź do poprzedniego numeru programu	▶ Krótko nacisnąć przycisk √ 14	-
Przejdź do następnego numeru programu	▶ Krótko nacisnąć przycisk ^ 14	-

### Funkcje w menu TV

1. Poziom menu	Funkcja
<SEARCH	Strojenie - przeszukiwanie kanałów w dół
SEARCH>	Strojenie - przeszukiwanie kanałów w górę
PROG-	Przejdź do poprzedniego numeru programu
PROG+	Przejdź do następnego numeru programu
*AUD	Otwieranie menu z ustawieniami dźwięku (patrz: rozdział "Regulacja głośności i dźwięku")

## Ustawienia wyświetlacza

### Funkcje na CCD

Funkcja	Czynność	Uwagi
Jednorazowe wyświetlanie informacji (np. tytułów) jako tekst ruchomy	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>SCRL</b> 9	-

## Ustawienia w menu głównym



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE“, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się

napis „CODE“. Gdy pojawi się napis „CODE“, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła (12) i (15), aby otworzyć menu „\*MORE“.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Wybieranie menu skróconego lub rozszerzonego (w tym ostatnim można wybrać źródło „*AUD“).
		NAME ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji wyświetlania tytułów zapisanych na płytach CD/plikach USB.
		SCRL ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji wyświetlania informacji w postaci tekstu ruchomego.

## Ustawienia monitora

Monitory zainstalowane w kabinie pasażerskiej można włączać i wyłączać oraz synchronizować je z urządzeniami wideo przełączonymi na odbiór w kabinie. Po

zsynchronizowaniu monitorów z wybranym urządzeniem wideo monitora można dezaktywować i aktywować wraz tym urządzeniem.

### Funkcje na CCS

Funkcja	Czynność	Uwagi
Włączanie, wyłączanie i synchronizacja monitorów	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>MON</b> (19)	–
Synchronizacja monitorów	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk <b>MON</b> (19)	–

## Ustawienia w menu głównym

1. Poziom menu	Funkcja
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Włączanie/wyłączanie/synchronizacja monitorów w kabinie

## Funkcje kamery na CCS



### Wskazówka:

Poniższa funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy do skonfigurowanego monitora (w kokpicie) jest podłączona kamera.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wyświetlanie obrazów przekazywanych przez kamerę na monitorze w kokpicie	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>CAM</b> (24)	Jeśli podłączonych jest kilka kamer, to między obrazem przekazywanym przez poszczególne kamery można przełączać, naciskając kilkakrotnie przycisk <b>CAM</b> (24). Aby powrócić do aktualnego źródła audio/video, gdy na monitorze jest jeszcze widoczny ostatni obraz kamery, trzeba nacisnąć przycisk <b>CAM</b> (24).

## Funkcje nawigacyjne na CCS



### Wskazówki:

- ▶ Wymienione niżej funkcje są dostępne tylko przy podłączonym (kompatybilnym) systemie nawigacyjnym.
- ▶ Jeśli jako aktualne źródło wybrano urządzenie nawigacyjne, to "obszarem sterowanym" jest nawigacja - na wyświetlaczu widnieje wtedy napis "NAVI".

Funkcje nawigacyjne są obsługiwane za pomocą przycisków zdalnego sterowania (14) i przycisku **ENTER** (22). Jeżeli obszar sterowania zostanie przełączony na kokpit lub kabinę, to system automatycznie powraca do nawigacji po upływie 10 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisku.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie systemu nawigacyjnego jako źródła w kokpicie	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>NAVI</b> (23)	Na monitorze kierowcy zostaje wyświetlona mapa nawigacyjna. Aktualne źródło audio jest nadal odtwarzane.
Dezaktywacja systemu nawigacyjnego jako źródła w kokpicie	▶ Ponownie krótco nacisnąć przycisk <b>NAVI</b> (23)	Obszar sterowany zostaje ponownie przełączony na kokpit.
Funkcja ta odpowiada funkcjom przycisków strzałkowych i przycisku OK na pilocie zdalnego sterowania nawigacją	▶ Krótco nacisnąć przycisk << (14)	Funkcja ta jest dostępna tylko wtedy, gdy jako źródło wybrano system nawigacyjny.
	▶ Krótco nacisnąć przycisk >> (14)	
	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▼ (14)	
	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▲ (14)	
	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>ENTER</b> (22)	
Wyświetlanie mapy nawigacyjnej na monitorach w kabinie pasażerskiej	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>MAP</b> (18)	–

## Funkcje telefoniczne Bluetooth








### Wskazówka:

Proszę pamiętać, że w komunikacji sieciowej Bluetooth® mogą wystąpić zakłócenia, gdy między radiodbiornikiem i telefonem komórkowym znajdują się metalowe przedmioty lub gdy noszą Państwo telefon np. w tylnej kieszeni spodni.



## Funkcje na CCD

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przyjęcie nadchodzącego połączenia	▶ Krótko nacisnąć przycisk  10	–
Odrzucić nadchodzące połączenie lub rozłączyć rozmowę	▶ Krótko nacisnąć przycisk  6	–
Regulacja głośności w przy nadchodzącym połączeniu (dzwonek) i podczas rozmowy	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko  12	–
Otwieranie książki telefonicznej	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk  10	W trakcie transmisji numerów z telefonu komórkowego do CCD (np. po podłączeniu telefonu) książka telefoniczna nie jest dostępna. Podczas transmisji symbol Bluetooth® migocze.
Zamykanie książki telefonicznej	▶ Krótko nacisnąć przycisk  6	–
Przełączanie aktualnej rozmowy na telefon komórkowy	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk AM	–
Przełączanie aktualnej rozmowy z powrotem na CCD	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk FM	–

## Ustawienia Bluetooth® w menu głównym

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja
*BTOOTH	BT ON/OFF	Włączanie i wyłączenie funkcji Bluetooth®
	BT-PAIR	Przełączanie CCD w tryb wykrywalny dla telefonów komórkowych, w celu umożliwienia połączenia
	BT-JOIN	Wyświetlanie nazwy podłączonego telefonu komórkowego

## Funkcje książki telefonicznej



### Wskazówka:

Sposób otwierania książki telefonicznej jest opisany w punkcie „Funkcje na CCD”.

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja
*PH-BOOK	Wpis 01	Wybieranie numeru
	:	
	Wpis nn	Wybieranie abonenta z książki telefonicznej pobranej z telefonu komórkowego („*PH-BOOK“), z listy połączeń nieodebranych („*M-CALLS“), odebranych („*R-CALLS“) lub listy wybranych numerów („*DIAL-NO“).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

**Wskazówki:**

- ▶ Przy każdej pozycji jest podane nazwisko lub numer telefonu.
- ▶ Dostępne są tylko te pozycje, które zostały zapisane przez skopiowanie książki telefonicznej na kartę SIM telefonu komórkowego.
- ▶ Wybrać jedną z pozycji na liście, a następnie połączyć się z wybranym numerem, naciskając przycisk 10 .

## Ustawienia MAS

### Ustawienia MAS w menu głównym

1. poziom menu	Funkcja
:	
MAS ON/OFF	Włączanie i wyłączanie urządzeń MAS (MAS - wielokanałowe systemy audio) <b>Wskazówka:</b> Funkcja ta jest dostępna tylko przy podłączonym urządzeniu MAS. W przeciwnym wypadku na ekranie widnieje informacja "NO MAS".

## Inne ustawienia systemowe

- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (20), aby otworzyć główne menu.
- ▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (12), aby wybrać punkt „\*MORE” na pierwszym poziomie menu.
- ▶ Teraz nacisnąć przycisk-pokrętko (12), aby otworzyć menu „\*MORE”.



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE”, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE”. Nacisnąć równocześnie obydwa przyciski-pokrętkła (12) i (15), aby otworzyć menu „\*MORE”.

Menu „\*MORE” zawiera następujące funkcje:

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Wyłączanie trybu prywatnego (odtworzenie źródeł audio-wizualnych przez głośniki zintegrowane w podglówku) i wybieranie trybu prywatnego (1: rozmowa telefoniczna 2: prowadzenie rozmów i słuchanie komunikatów drogowych/nawigacyjnych) <b>Wskazówka:</b> Poziom głośności rozmów telef. / komunikatów w trybie prywatnym pozostaje zachowany również po wyłączeniu tego trybu.
	RED/GREEN		Wybieranie barwy oświetlenia przycisków
*VIDEO1	OFF		Wybieranie typu urządzenia podłączonego do wejścia VIDEO1 lub VIDEO2
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Włączanie i wyłączanie wejścia AUX

## Pilot zdalnego sterowania



### Wskazówka:

Pilot służy do zdalnego sterowania urządzeniami audiowizualnymi zainstalowanymi w kabinie pasażerskiej.

Przycisk	Funkcja
<b>LIGHT</b>	Włączanie/wyłączanie oświetlenia przycisków
<b>MONITOR</b>	Włączanie/wyłączanie monitorów w kabinie
<b>▶   </b>	Start/przerwa w odtwarzaniu
<b>■</b>	Koniec odtwarzania
<b>◀◀/▶▶</b>	Omijanie wybranych utworów/rozdziałów
<b>◀◀/▶▶</b>	Szybkie przeszukiwanie
<b>MENU</b>	Wyświetlenie menu DVD Nacisnąć i przytrzymać przycisk: menu zmienarki (np. dysków)
<b>ESC</b>	Krok wstecz w menu DVD
<b>OK</b>	Potwierdzenie wybranego punktu w menu DVD
<b>∇/∧/◀/▶</b>	Funkcja jak na przyciskach zdalnego sterowania (14). Odtwarzanie DVD: wybieranie punktu w menu DVD
<b>VOLUME ±</b>	Regulacja głośności
<b>RADIO</b>	Wybieranie urządzeń audiowizualnych
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	

## Dane techniczne

### CCS

**Napięcie robocze:** + 12 V przez CPA

### Napęd DVD

Kod regionu: patrz: etykieta na urządzeniu

Kompatybilne formaty:  
 DVD±R,  
 DVD±RW  
 DVD-MP3/-WMA,  
 VCD, SVCD,  
 VCD slideshow,  
 Audio CD (CDDA),  
 CD-R, CD-RW,  
 MP3/-WMA-CD

Wyjścia: analogowe video  
 analogowe audio

Kompatybilne normy video:  
 PAL, NTSC

### Wejścia

3 x MIC: 1 mV, dot.  
 mikrofonów dynam.

Sterow. wejść/wyjść: CLX (Coach LCD  
 Extension)/Videobox,  
 NAV, MAS

**Waga:** ok. 1,0 kg

**Normy:** E1, FCC, CE, WEEE,  
 ROHS

### CCD

**Napięcie robocze:** + 12 V przez CPA

### Napęd CD

Kompatybilne formaty MP3/CD:

Audio CD (CDDA),  
 CD-R, CD-RW,  
 MP3/-WMA-CD

### Zakresy częstotliwości

#### EUROPA

FM (UKF): 87,5 - 108 MHz  
 MW: 531 - 1602 kHz  
 LW: 153 - 279 kHz  
 SW: 3900 - 4000 kHz  
 5850 - 6300 kHz  
 7095 - 7500 kHz  
 9325 - 9950 kHz

#### NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
 AM: 530 - 1710 kHz  
 WB 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
 AM: 530 - 1710 kHz

#### AZJA

FM: 87,5 - 108 MHz  
 AM: 531 - 1701 kHz

**Waga:** ok. 1,3 kg

**Normy:** E1, FCC, CE, WEEE,  
 ROHS

### Coach Power Amplifier

#### CPA 811 / CPA 2011

**Napięcie robocze:** + 24 V

**Pobór prądu:**

stand-by:	< 500 $\mu$ A z CCD i CCS
maks. CPA 811:	ok. 10 A z CCD i CCS
maks. CPA 2011:	ok. 15 A z CCD i CCS*

\* I maks. bez urządzeń peryferyjnych

**Znamionowa moc wyjściowa**

Kokpit:	2 x 20 W / = 4 omów
kabina (CPA 811):	2 x 20 W / = 4 omów
kabina (CPA 2011):	4 x 40 W / = 4 omów

**Zakres przenoszenia:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Wejścia EXTERN Audio (tylko kokpit)**

CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 V

Wszystkie wejścia przełączające EXTERN:  
Active Low

**Wyjścia napięcia:**

Switch Line Out (Subwoofer):	24 V / 0,4 A maks.
MIC:	24 V / 1,3 A maks.
VIDEO 1, 2:	24 V / 0,4 A maks.

**Inne wejścia/wyjścia:**

Line Out, regulowane

**Waga:**

CPA 811:	ok. 1,8 kg
CPA 2011:	ok. 1,9 kg

**Normy:**

E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

BOSCH  
Professional Line 3

CCD/CCS/CPA  
FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3  
IC: 9595A-CCDPROLINE3  
MODEL: CCD PROFESSIONAL(BT)

**FCC §15.21:**

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które w wyraźny sposób nie zostały zatwierdzone przez urząd wydający właściwe zezwolenia mogą spowodować unieważnienie uprawnień użytkownika dotyczących posługiwania się tym sprzętem (zezwolenie na eksploatację).





**FCC §15.19:**

To urządzenie jest zgodne z wymogami określonymi w rozdziale 15. Dyrektywy FCC oraz spełnia normy RSS kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu. Warunki eksploatacji:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi tolerować powszechnie występujące zakłócenia, w tym zakłócenia mogące spowodować niepożądane zmiany w jego działaniu.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
02.2012

Wszelkie zmiany zastrzeżone!

- ① **ON (AÇIK)** tuşu  
Sistemi açmak / kapatmak için
- ② CCD ünitesinin CD yuvası
- ③ Ekran
- ④ CD çıkarma tuşu  (CCD ünitesinin sürücüsü)
- ⑤ **AM** tuşu  
MW, LW, SW (Avrupa) ya da AM (NAFTA, LAM, ASIA) frekans bantlarının seçimi
- ⑥  tuşu  
Bluetooth® cep telefonu üzerinden konuşmanın sona erdirilmesi  
Bluetooth® donanımı olmayan cihazlar için:  
>> tuşu  
Yayın istasyonu aranmasının başlatılması
- ⑦ **TA** tuşu  
Kısa basma: Trafik anonslarının öncelikliliğinin açılması / kapatılması, dinlenmekte olan trafik anonslarının iptal edilmesi  
Uzun basma: Travelstore fonksiyonunun başlatılması
- ⑧ İstasyon tuşları **1 - 6**  
Kısa basma: Belleğe kayıtlı istasyonun seçilmesi  
Uzun basma: İstasyon kaydedilmesi
- ⑨ **SCRL** tuşu  
Ekran görüntüsünün kayar yazı olarak gösterilmesi
- ⑩  tuşu  
Kısa basma: Bluetooth® cep telefonu üzerinden konuşmanın kabul edilmesi, seçilmiş kişinin numarasının çevrilmesi  
Uzun basma: Telefon rehberinin açılması  
Bluetooth® donanımı olmayan cihazlar için:  
<< tuşu  
Yayın istasyonu aranmasının başlatılması
- ⑪ **FM** tuşu  
FM ve WB (sadece NAFTA) frekans bantlarının seçilmesi, FMTS, FM1, FM2 ve WB (sadece NAFTA) kayıt kademeleri arasında değişmesi
- ⑫ Cockpit bölümü için sol çevirme / basma düğmesi  
Çevirme: Ses seviyesinin ayarlanması ve menü seçimi.  
Basma: Menü maddelerinin açılması ve onaylanması
- ⑬ CCD ünitesinin DVD/CD yuvası
- ⑭ Remote tuşları
- ⑮ Cabin bölümü için sağ çevirme / basma düğmesi  
Çevirme: Ses seviyesinin ayarlanması ve menü seçimi.  
Basma: Menü maddelerinin açılması ve onaylanması
- ⑯ DVD/CD çıkarma tuşu  (CCS ünitesinin sürücüsü)

17) Kaynak tuşları (Cabin)

**RADYO:** Cabin bölümü için radyo audio kaynağının seçilmesi

**CD:** Cabin bölümü için CD audio kaynağının seçilmesi (CCD ünitesinin sürücüsü)

**AUX:** Cabin bölümü için USB ve AUX audio kaynaklarının seçilmesi

**VİDEO:** Cabin bölümü için video kaynağının seçilmesi (CCS ünitesinin sürücüsü ve harici video kaynakları)

18) **MAP** tuşu

Cabin bölümünde navigasyon haritalarının gösteriminin görüntülenmesi (sadece uygun bir sürücü monitörü ile bağlantılı olarak Coach Navigasyon bağlı olması halinde)

19) **MON** tuşu

Cabin bölümünde monitörlerin aktifleştirilmesi, deaktifleştirilmesi ya da senkronize edilmesi

20) **MENU** tuşu

Cihaz ana fonksiyonlarının ayarlanması için ana menünün çağırılması

21) **ESC** tuşu

Menülerden çıkış

22) **ENTER** tuşu

Navigasyon, video, DVD ve TV modunda onaylama fonksiyonu

23) **NAVI** tuşu

Bağlı bir navigasyon sisteminin kumandasını şu tuşlar üzerinden aktifleştirir:

► Remote tuşları (14)

► **ENTER** tuşu (22)

navigasyon sisteminin uzaktan kumandasındaki gibi

24) **CAM** tuşu

Sürücü monitöründe bir kamera resmi seçimi

25) Kaynak tuşları (Cockpit)

**RADYO:** Cockpit için radyo audio kaynağının seçilmesi

**CD:** Cockpit için CD audio kaynağının seçilmesi (CCD ünitesinin sürücüsü)

**AUX:** Cockpit için USB ve AUX audio kaynaklarının seçilmesi

**VİDEO:** Cockpit için video kaynağının seçilmesi (CCS ünitesinin sürücüsü ve harici video kaynakları)



## İçindekiler

---

### 381 Bilgiler/Uyarılar ve aksesuarlar

- 381 Amacına uygun kullanım  
381 Eski cihazın giderilmesi  
382 Ek cihazlar bağlanması (opsiyon)

---

### 383 Açma/Kapatma

---

### 383 Fonksiyonların seçilmesi ve ayarların yapılması

- 383 Doğrudan seçim  
384 Menüde  
384 Kullanma odak noktası

---

### 385 Audio / Video kaynağı seçilmesi

- 385 Cockpit için Audio / Video kaynağı seçilmesi  
386 Cabın bölümü için Audio / Video kaynağı seçilmesi

---

### 387 Ses seviyesi ve tını ayarlanması

- 387 Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için ses seviyesinin ayarlanması  
387 Farklı kaynaklar için ana menüde temel ses seviyelerinin ayarlanması  
388 Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için tını ayarlanması  
388 Tını profilinin belleğe kaydedilmesi  
389 Mikrofon anonsları için ses seviyesi ve tını  
389 Harici anonslar ve alarm (sürüş uyarıcısı) için ses seviyesi ve tını  
390 Farklı audio / video kaynakları için ses seviyesi ayarının uygun kılınması

---

### 391 CD / DVD takılması / çıkarılması

---

### 391 Radyo modu

- 391 Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri  
392 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
393 CCD ünitesindeki fonksiyonlar  
394 Menüdeki fonksiyonlar  
395 Ana menüdeki fonksiyonlar

---

### 396 CD ve USB modu

- 396 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
397 CD/MP3/WMA menüsündeki fonksiyonlar

---

### 398 Video ve DVD modu

- 398 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
399 Video/DVD menüsündeki fonksiyonlar  
400 Ana menüdeki DVD ayarları

---

### 401 TV modu

- 401 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
401 TV menüsündeki fonksiyonlar

---

### 401 Ekran ayarları

- 401 CCD ünitesindeki fonksiyon  
402 Ana menüdeki ayarlar

---

### 402 Monitör ayarları

- 402 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
403 Ana menüdeki ayarlar

---

**403 CCS ünitesindeki kamera fonksiyonları**

---

**403 CCS ünitesindeki navigasyon fonksiyonları**

---

**404 Bluetooth telefon fonksiyonları**

405 CCD ünitesindeki fonksiyonlar

405 Ana menüdeki Bluetooth® ayarları

406 Telefon rehberindeki fonksiyonlar

---

**406 MAS ayarları**406 Ana menüdeki MAS ayarları

---

**407 Diğer sistem ayarları**

---

**408 Uzaktan kumanda**

---

**409 Teknik veriler**

409 CCS

409 CCD

409 Coach Power Amplifier

CPA 811 / CPA 2011

## Bilgiler/Uyarılar ve aksesuarlar

Cihazınızı çalıştırmaya başlamadan önce, bu kılavuzu itinayla okuyunuz ve cihazı iyice tanıyınız. Bu kılavuzu, sonradan ortaya çıkabilecek sorular için araç içinde muhafaza ediniz.

### Amacına uygun kullanım

CCS ya da CCD ünitesinin montajı bir otobüsün gösterge panosundaki bir 1 DIN yuvası içinde yapılır.

CCS ve CCD ünitelerinin elektrik akım beslemesi sadece CPA üzerinden yapılır.

CPA'daki işletme gerilimi 24 V kadardır.

CPA ünitesinin montajı araç modeline bağlı olarak gösterge panelinden ayrılmış gerçekleştirilir.



### Trafik güvenliği

Trafik güvenliği her şeyden daha önemlidir.

- ▶ Cihazı sadece yol ve trafik koşullarının izin verdiği durumlarda kullanınız.
- ▶ Yola çıkmadan önce cihazınızı iyice tanıyınız.

Polis, itfaiye ve kurtarma hizmetlerinin sesli uyarı sinyallerini aracınızda zamanında duyabilmelisiniz.

- ▶ Bu nedenle yolculuk sırasında programınızı ölçülü ve ortama uygun bir ses seviyesinde dinleyiniz.

### Eski cihazın giderilmesi



Eski cihazınızı lütfen normal evsel atıklar ile birlikte gidermeyiniz!

Eski cihazın giderilmesi için, mevcut geri verme ve toplama sistemlerinden yararlanınız.

### **Ek cihazlar bağlanması (opsiyon)**

CCS (Coach Control System), Coach Professional Line 3 sisteminin merkezi kumanda ünitesidir ve bu ünite ile otobüs için, sürücü (Cockpit) için ayrı ve yolcular (Cabin) için ayrı olmak üzere ses ve görüntü kaynaklarını ayarlayabilir ve kumanda edebilirsiniz. CCS ünitesi sadece CPA 811 veya CPA 2011 (Coach Power Amplifier) amplifikatörü ile birlikte çalıştırılabilir.



#### **Bilgi:**

CCS ünitesinin kendine ait bir ekranı yoktur; tüm CCS görüntüleri CCD ekranı üzerinden veya sürücü için opsiyon olarak bağlanabilen bir Coach Navigasyon ekranı veya aracın çok fonksiyonlu ekranı üzerinden gösterilir.

Sisteme müteakip ek cihazları bağlayabilirsiniz (teslimat kapsamında değil):

#### ► **Video oynatıcı, DVD oynatıcı veya TV-Tuner**

Sistem dahilindeki DVD sürücüsünün yanı sıra, iki başka video kaynağı (video ya da DVD oynatıcı veya TV-Tuner) daha video ya da DVD oynatmak veya TV izlemek için bağlanabilir. İki ek video kaynağının bağlanması halinde, bir Videobox gereklidir.

#### ► **Coach Navigasyon**

Navigasyon işlemi ve navigasyon haritasının gösterilmesi ve ayrıca sistem görüntülerinin gösterimi için kullanılır.

#### ► **Sürücü monitörü**

Kamera görüntülerinin, navigasyonun, video sinyallerinin ve sistem ayarlarının Coach Navigasyon ile birlikte gösterilmesi için (sadece gösterge panosuna entegre edilmek için uygundur).

## Açma/Kapatma

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Açma/Kapatma	▶ <b>ON</b> tuşuna ① basınız	Aracın kontağı kapalı olduğu zaman, sistem otomatik olarak 1 saat sonra kapanarak, araç aküsünü korur.
	▶ Araç kontağını açınız/ kapatınız	Sistemin araç kontağı ile birlikte açılması ancak, daha önce de araç kontağı ile kapatılmış olması halinde gerçekleşir.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) açınız/ kapatınız	Sadece aracın kontağı açık olduğu zaman. Sistemin Mikrofon 1 (teslimat kapsamına dahil değil) ile birlikte kapatılması ancak, daha önce de Mikrofon 1 ile açılmış olması halinde gerçekleşir.



### Bilgi:

Araç kontağı açıkken, eğer bağlanmış veya Bluetooth® üzerinden bağlantı kurulmuş telefonlar üzerinden bir çağrı gelirse, sistem otomatik olarak açılır.

## Fonksiyonların seçilmesi ve ayarların yapılması

### Doğrudan seçim

Önemli ve sık kullanılan fonksiyonlar, CCS ya da CCD ünitesindeki ilgili bir tuşa basılarak doğrudan seçilebilir. Belli fonksiyonları seçmek için, ilgili tuşa uzun süre basılmalıdır (yaklaşık 3 saniye).



### Bilgi:

Belli fonksiyonları Cabin bölümünde kullanabilmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir. Kullanma odak noktası hakkında daha fazla bilgi için, bu bölümün „Kullanma odak noktası“ kısmına bakınız.

## Menüde

Sistemin tüm fonksiyonları ve ayarları menüler şeklinde kullanıma sunulur.

### Menülerin açılması

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ana menünün açılması	► <b>MENU</b> tuşuna (20) basınız	-
Bir audio-video kaynağının menüsünün Cockpit için açılması	► Çevirme / basma düğmesine (12) basınız	Sadece o anda aktif olan audio-video kaynağı içindir.
Bir audio-video kaynağının menüsünün Cabin için açılması	► Çevirme / basma düğmesine (15) basınız	

### Menü dahilinde gezilmesi

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Güncel menü kademesinde menü maddesi seçilmesi	► Çevirme / basma düğmesini (12) ya da (15) çeviriniz	-
Menü maddesinin onaylanması ya da alt menü açılması	► Çevirme / basma düğmesine (12) ya da (15) basınız	Bir alt menü içeren menü maddeleri „**“ ile işaretlenmiştir (örn. „*AUD“).
Üst kademe menü maddesine geri dönüşü	► <b>ESC</b> (21) tuşuna basınız	-
Menüden çıkılması	► <b>ESC</b> (21) tuşuna uzun basınız	-

### Kullanma odak noktası

CCS ünitesinde audio ve video kaynaklarını Cockpit ve Cabin bölümleri için ayrı ayrı seçebilir ve kumanda edebilirsiniz. Remote tuşları (14) ve **ENTER** (22) tuşu ile o anda aktif olan audio / video kaynağının fonksiyonlarını hem Cockpit bölümünde hem de Cabin bölümünde seçebilirsiniz.

Kullanma odak noktası standart olarak Cockpit bölümünde audio / video kaynağı kumandası

üzerinde mevcuttur. Eğer bir Remote tuşuna (14) ya da **ENTER** (22) tuşuna basarsanız, o anda Cockpit bölümünde aktif olan audio / video kaynağı kumanda edilir. Cabin bölümünde aktif olan bir audio / video kaynağını kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir. Bunun için çevirme / basma düğmesine (15) veya bir kaynak seçme tuşuna Cabin

bölümü (17) için basınız. Bunun üzerine kullanma odak noktası Cabin bölümüne alınır ve Remote tuşları (14) ya da **ENTER** (22) tuşu ile Cabin bölümünde aktif olan audio / video kaynağını kumanda edebilirsiniz. Son tuşa basılmasından yaklaşık 10 saniye sonra, kullanma odak noktası otomatik olarak yine Cockpit bölümüne alınır.



### Bilgiler:

- ▶ Güncel kullanma odak noktası ekranda gösterilir (Cockpit için „COCKPIT“ ve Cabin bölümü için „CABIN“).
- ▶ Kullanma odak noktasının Cabin bölümüne alınması, Cabin

bölümü için başka bir audio / video kaynağı seçtiğiniz zaman da gerçekleşir.

- ▶ Çevirme / basma düğmesine (12) basarak, kullanma odak noktasını Cockpit bölümüne manuel geri alabilirsiniz.
- ▶ Navigasyon kaynağının Cockpit bölümünde kaynak olarak seçilmesi halinde, kullanma odak noktası navigasyon fonksiyonuna alınır (bakınız bölüm "CCS ünitesinde navigasyon fonksiyonları").

## Audio / Video kaynağı seçilmesi

### Cockpit için Audio / Video kaynağı seçilmesi

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Radyo seçilmesi	▶ <b>RADIO</b> (25) tuşuna basınız	-
CCD sürücüsünde CD seçilmesi	▶ <b>CD</b> (25) tuşuna basınız	-
AUX ya da USB seçilmesi	▶ <b>AUX</b> (25) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	AUX fonksiyonu ancak AUX girişi açılmışsa seçilebilir (bakınız bölüm „Ana menüde diğer sistem ayarlamaları“). USB fonksiyonu ancak veri ortamı bağlanmışsa seçilebilir.
CCS sürücüsünde DVD/ CD ya da Video kaynağı 1 veya 2 seçilmesi	▶ <b>VIDEO</b> (25) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Video kaynağı 1 ya da 2 ancak harici bir cihaz (DVD, TV veya DVC) bağlanmışsa seçilebilir.

**Cabin bölümü için Audio / Video kaynağı seçilmesi**

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Radyo seçilmesi	▶ <b>RADIO</b> (17) tuşuna basınız	–
CCD sürücüsünde CD seçilmesi	▶ <b>CD</b> (17) tuşuna basınız	–
AUX ya da USB seçilmesi	▶ <b>AUX</b> (17) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	AUX fonksiyonu ancak AUX girişi açılmışsa seçilebilir (bakınız bölüm „Ana menüde diğer sistem ayarlamaları“). USB fonksiyonu ancak bir veri ortamı bağlanmışsa seçilebilir.
CCS sürücüsünde DVD/ CD ya da Video kaynağı 1 veya 2 seçilmesi	▶ <b>VIDEO</b> (17) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Video kaynağı 1 ya da 2 ancak harici bir cihaz (örn. DVD, TV veya DVC) bağlanmışsa seçilebilir.



## Ses seviyesi ve tını ayarlanması

### Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için ses seviyesinin ayarlanması

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Cockpit için ses seviyesi ayarlanması	▶ Çevirme / basma düğmesini (12) çeviriniz	Ses seviyesi "0" konumunda olunca, "MUTE" gösterilir.
Cabin bölümü için ses seviyesi ayarlanması	▶ Çevirme / basma düğmesini (15) çeviriniz	Ses seviyesi "0" konumunda olunca, "MUTE" gösterilir.

### Farklı kaynaklar için ana menüde temel ses seviyelerinin ayarlanması

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Cihazın açılmasından sonraki asg. ve azm. sistem ses seviyesi
		MAX V	
		TA V	Trafik anonslarının ses seviyesi
		NAVI V	Navigasyon mesajlarının ses seviyesi
		PHONE V	Telefon audio ses seviyesi
		ALARM V	Alarm ses seviyesi (sürüş uyarıcısı)
	*CABIN	MIN V	Cihazın açılmasından sonraki asg. ve azm. sistem ses seviyesi
		MAX V	
		MIC1 V	Mikrofon anonsu ses seviyesi
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

3. menü kademesinde bir menü maddesi seçtiğiniz zaman:

- ▶ Menü maddesini onaylamak için, çevirme / basma düğmesine (12) basınız.

- ▶ İsteddiğiniz ses seviyesini çevirme / basma düğmesi (12) ile ayarlayınız.
- ▶ Bir önceki menü kademesine geri dönmek için, **ESC** (21) tuşuna basınız.

Güncel ses seviyesi gösterilir.

## Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için tını ayarlanması

Aşağıdaki fonksiyonları güncel audio / video kaynağı menüsünde bulabilirsiniz:

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Bas seviyesinin ayarlanması
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Tiz seviyesinin ayarlanması
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Sağ / sol ses seviyesi dağılımının ayarlanması
	FADER	FADER -7 ... +7	Ön / arka ses seviyesi dağılımının ayarlanması
	CENTER		Tını ayarlarının „0“ konumuna geri alınması
	RESTORE		Tını ayarlarının belleğe kaydedilmiş tını profiline geri alınması
:			

## Tını profilinin belleğe kaydedilmesi

Ana menüde güncel bas ve tiz seviye ayarlarını ve ses seviyesi dağılımlarını tını profili olarak belleğe kaydedebilirsiniz. Tını ayarlarını her zaman bu tını profiline geri alabilirsiniz (bu bölümdeki „Güncel oynatma/çalma için tını ayarlanması“ kısmına bakınız; „\*AUD“ menüsünde „RESTORE“ menü maddesi).



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
:		
*MORE	:	
	SAVE	Tını profilinin belleğe kaydedilmesi

## Mikrofon anonsları için ses seviyesi ve tını

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ses seviyesinin ayarlanması	► Çevirme / basma düğmesini <b>15</b> çeviriniz	Sadece mikrofon açık olduğu zaman.
Anons ve arka planda audio oynatma/çalma arasındaki ses seviyesi oranının ayarlanması (MIX)	► Çevirme / basma düğmesini <b>15</b> basılı tutunuz ve aynı zamanda çeviriniz	Sadece Mikrofon 2 veya 3 (MIC2, MIC3) açık olduğu zaman.
Menü açılması	► <b>MENU</b> <b>20</b> tuşuna kısa basınız	Menüde tını ayarlaması için aşağıdaki kısma bakınız.

### Mikrofon menüsündeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
BASS	BASS -7 ... +7	Bas seviyesinin ayarlanması
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Tiz seviyesinin ayarlanması

### Harici anonslar ve alarm (sürüş uyarıcısı) için ses seviyesi ve tını

Navigasyon mesajları veya Cockpit hoparlörleri üzerinden dinlenen telefon konuşmaları ve alarmlar gibi harici anonslar için ses seviyesi ve tını ayarlayabilirsiniz.

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ses seviyesinin ayarlanması	► Çevirme / basma düğmesini <b>12</b> çeviriniz	Sadece aktif anonsta.
Anons ve arka planda audio oynatma/çalma arasındaki ses seviyesi oranının ayarlanması (MIX)	► Çevirme / basma düğmesini <b>12</b> basılı tutunuz ve aynı zamanda çeviriniz	Sadece navigasyon mesajları ve telefon konuşmaları için. Sadece aktif anonsta.
Menü açılması	► <b>MENU</b> <b>20</b> tuşuna kısa basınız	Sadece aktif alarmda. Menüde tını ayarlaması için aşağıdaki kısma bakınız.

## Menüdeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
BASS	BASS -7 ... +7	Bas seviyesinin ayarlanması
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Tiz seviyesinin ayarlanması
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Sağ / sol ses seviyesi dağılımının ayarlanması

## Farklı audio / video kaynakları için ses seviyesi ayarının uygun kılınması

Farklı audio / video kaynaklarının temel ses seviyesi değişik olabilir, örn. harici kaynaklar düşük bir seviye ile besleniyor olduğu için. Farklı audio / video kaynaklarının temel ses seviyesini dengelemek için, her kaynağın ses seviyesini ana menüde ayrı ayrı ayarlayabilirsiniz.



### Bilgi:

İstmeden „MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki <sup>(12)</sup> ve <sup>(15)</sup> çevirme / basma düğmesine basarak, „MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radyo seviyesinin dengelenmesi
		CD	CD seviyesinin (CCD sürücüsü) dengelenmesi
		USB	USB seviyesinin dengelenmesi
		AUX	AUX seviyesinin dengelenmesi
		DVD	DVD seviyesinin (CCS sürücüsü) dengelenmesi
		VIDEO1	Video kaynağı 1 seviyesinin dengelenmesi
		VIDEO2	Video kaynağı 2 seviyesinin dengelenmesi

3. menü kademesinde bir menü maddesi seçtiğiniz zaman:

- ▶ Menü maddesini onaylamak için, çevirme / basma düğmesine <sup>(12)</sup> basınız.

Güncel seviye değeri gösterilir.

- ▶ İsteddiğiniz seviyeyi çevirme / basma düğmesi <sup>(12)</sup> ile ayarlayınız.
- ▶ Bir önceki menü kademesine geri dönmek için, **ESC** <sup>(21)</sup> tuşuna basınız.

## CD / DVD takılması / çıkarılması



### CD/DVD sürücülerinin tahrip olma tehlikesi!

Şekil verilmiş CD'ler (Shape-CDs) oynatmak/çalmak için uygun değildir. Hata durumunda CD'leri güç kullanarak cihazdan çıkarmayınız. DVD/CD sürücülerinin uygun olmayan CD'ler dolayısıyla zarar görmesi halinde herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.



### Bilgi:

CCD ünitesinde bir CD sürücüsü vardır ve bu sürücü audio CD'ler ve MP3/WMA CD'ler oynatabilir/çalabilir, fakat DVD oynatamaz/çalamaz. CCS ünitesinde bir DVD sürücüsü vardır ve bu sürücü hem



DVD'ler, hem de audio CD'ler ve MP3/WMA CD'ler oynatabilir/çalabilir.

Eğer sürücü içinde CD/DVD yoksa,

- ▶ CD'yi / DVD'yi yazılı kısmı yukarıya bakacak şekilde, kuvvet uygulamadan, bir direnç hissedinceye kadar CD sürücü yuvasına (2) ya da CD/DVD sürücü yuvasına (13) takınız.

CD/DVD otomatik olarak sürücü içerisine çekilir.

CD'yi / DVD'yi cihazdan çıkarıp almak için,

- ▶  (4) tuşuna (CCD ünitesinin sürücüsünde bir CD için) ya da  (16) tuşuna (CCS ünitesinin sürücüsünde bir CD/DVD için) basınız.

## Radyo modu

### Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri

Bölge	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Avrupa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asya	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Güney Amerika, WB = Weatherband

## CCS ünitesindeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Radyo modunu Cabin bölümünde kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Aşağı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ << 14 tuşuna kısa basınız	–
Yukarı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ >> 14 tuşuna kısa basınız	–
Bir sonraki belleğe kayıt kademesine geçilmesi	▶ √ 14 tuşuna kısa basınız	–
Bir sonraki belleğe kayıt yerine geçilmesi	▶ ^ 14 tuşuna kısa basınız	Sadece güncel belleğe kayıt kademesinde.
Frekansın değiştirilmesi (aşağı)	▶ << 14 tuşunu basılı tutunuz	–
Frekansın değiştirilmesi (yukarı)	▶ >> 14 tuşunu basılı tutunuz	–
Travelstore (belleğe otomatik istasyon kaydedilmesi)	▶ √ 14 tuşuna uzun basınız	Bulunan istasyonlar FMTS bellek kayıt kademesinde kaydedilir.
Güncel istasyonun kaydedilmesi	▶ ^ 14 tuşuna uzun basınız	Duruma göre önce istediğiniz bellek yerini ^ 14 tuşuna basarak seçiniz.

## CCD ünitesindeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Aşağıdaki fonksiyonları, Cockpit veya Cabin bölümü için radyo modu seçilmeden kullanabilirsiniz.

Dinleyicilerin güncel radyo yayını

duruma göre bağlı bir çok kanallı audio sistemi (MAS) üzerinden dinlemekte olduğunu dikkate alınız.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Aşağı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ << ⑩ tuşuna kısa basınız	Sadece Bluetooth® fonksiyonu olmayan araçta.
Yukarı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ >> ⑥ tuşuna kısa basınız	
Belleğe kayıtlı istasyon çağırılması	▶ 1 - 6 ⑧ tuşuna kısa basınız	Sadece güncel belleğe kayıt kademesinde.
Güncel istasyonun kaydedilmesi	▶ 1 - 6 ⑧ tuşuna uzun basınız	
FM ya da WB frekans bandını seçiniz ya da FMTS, FM1, FM2 ve WB belleğe kayıt kademeleri arasında geçiş yapınız	▶ FM ⑪ tuşuna kısa basınız	Frekans bandı WB sadece NAFTA bölgesi içindir.
MW, LW ya da SW frekans bandının seçilmesi	▶ AM ⑤ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Sadece Avrupa bölgesi içindir.
AM frekans bandının seçilmesi	▶ AM ⑤ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Avrupa bölgesi için değildir.
Trafik anonslarının öncelikli olarak açılması / kapatılması	▶ TA ⑦ tuşuna kısa basınız	-
Dinlenmekte olan trafik anonslarının iptal edilmesi	▶ TA ⑦ tuşuna kısa basınız	-
Travelstore (belleğe otomatik istasyon kaydedilmesi)	▶ TA ⑦ tuşuna uzun basınız	Bulunan istasyonlar FMTS bellek kayıt kademesinde kaydedilir.

## Menüdeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
*SEARCH	<SEARCH		Aşağı doğru arama fonksiyonunun başlatılması
	SEARCH>		Yukarı doğru arama fonksiyonunun başlatılması
*TUNE	MHz 87.50		Frekansın seçilmesi <b>Bilgi:</b> Seçilmiş olan frekans hemen ayarlanır ve çalınır.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		İstasyon kaydedilmesi <b>Bilgi:</b> Her altı bellek yeri için güncel kayıtlı frekans ya da istasyonun adı gösterilir.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2. Menü kademesi: Belleğe kayıt kademesi seçilmesi <b>Bilgi:</b> Seçilmiş kayıt kademesi menüden çıkıldıktan sonra aktif kalır. 3. Menü kademesi: Belleğe kayıt yeri seçilmesi Sadece ilgili bölgenin frekans bantları kullanılabilir.
		:	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Travelstore fonksiyonunun başlatılması
TA ON/OFF			Trafik anonslarının öncelikli olarak açılması / kapatılması
AF ON/OFF			Alternatif frekanslara otomatik geçişin açılması/kapatılması
REG ON/OFF			Yöresel (bölgesel) fonksiyonunun açılması/kapatılması
AUTO/MANUAL			Otomatik istasyon arama ve manuel istasyon ayarlama arasında geçiş



## Ana menüdeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Daha başka radyo fonksiyonu için ana menüde „\*MORE“ menü maddesine bakınız. İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü

maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Trafik anonslarının öncelikli olarak açılması / kapatılması
		AF ON/OFF	Alternatif frekanslara otomatik geçişin açılması/kapatılması
		REG ON/OFF	Yöresel (bölgesel) fonksiyonunun açılması/kapatılması
		HICUT 0/1/2	Radyo yayınının kötü alınması durumunda tını düzeltme fonksiyonunun kapatılması ("0") ya da tını düzeltme fonksiyonunun gücünün ayarlanması („1“, „2“)
		EUROPE/...	Yayın alma bölgesi (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) seçilmesi
		SENS DX/LO	İstasyon arama işleminin hassasiyetinin ayarlanması (DX: yüksek; LO: düşük)
		TMC ON/OFF	TMC trafik anonslarının bağlı bir navigasyona iletilmesinin açılması / kapatılması

## CD ve USB modu

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar



#### Bilgi:

CD ve USB modunu Cabin bölümünde kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Bir önceki parçaya geçiş	▶ << (14) tuşuna kısa basınız	–
Bir sonraki parçaya geçiş	▶ >> (14) tuşuna kısa basınız	–
Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi	▶ ▼ (14) tuşuna kısa basınız	USB modunda veya CCD ünitesinde MP3-CD çalışmamasında olmaz.
Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi	▶ ▲ (14) tuşuna kısa basınız	
Bir önceki klasöre geçiş	▶ ▼ (14) tuşuna kısa basınız	Sadece USB modunda veya CCD ünitesinde MP3-CD çalışmamasında olur.
Bir sonraki klasöre geçilmesi	▶ ▲ (14) tuşuna kısa basınız	
Hızlı geriye doğru arama	▶ << (14) tuşunu basılı tutunuz	–
Hızlı ileriye doğru arama	▶ >> (14) tuşunu basılı tutunuz	–

**CD/MP3/WMA menüsündeki fonksiyonlar**

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
*SELECT	+DIR01	TRACK01 : TRACKnn	Klasör/Parça seçilmesi <b>Bilgiler ve uyarılar:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Eğer varsa, klasör ve parça isimleri gösterilir.</li> <li>▶ Audio CD'lerde mevcut parçalar daha 2. menü kademesinde gösterilir.</li> </ul>
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi
PLAY			Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi
STOP			Oynatmanın veya çalmanın sona erdirilmesi <b>Bilgi:</b> Sadece CCS ünitesinde bir CD çalınması halinde.
RND ON/OFF			Parçaları tesadüfi sıralamaya göre çalma fonksiyonunun açılması / kapatılması
RPT ON/OFF			Parça tekrarlamının açılması / kapatılması
*AUD			Tını ayarları için menü açılması (bakınız bölüm „Ses seviyesi ve tını ayarlanması“)

## Video ve DVD modu

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar



#### Bilgi:

VIDEO ve DVD modunu Cabin bölümünde kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Bir önceki DVD bölümüne geçiş	▶ << 14 tuşuna kısa basınız	Sadece DVD modunda.
Bir sonraki DVD bölümüne geçiş	▶ >> 14 tuşuna kısa basınız	Sadece DVD modunda.
Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi	▶ √ 14 tuşuna kısa basınız	-
Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi	▶ ^ 14 tuşuna kısa basınız	-
DVD menüsünde onaylama	▶ ENTER 22 tuşuna kısa basınız	Sadece DVD modunda.
Hızlı geriye doğru arama	▶ << 14 tuşunu basılı tutunuz	-
Hızlı ileriye doğru arama	▶ >> 14 tuşunu basılı tutunuz	-

**Video/DVD menüsündeki fonksiyonlar**

1. Menü kademesi	Fonksiyon
CHAPTER-	Bir önceki DVD bölümüne geçiş <b>Bilgi:</b> Sadece CCS ünitesinde bir DVD oynatılması/çalınması halinde.
CHAPTER+	Bir sonraki DVD bölümüne geçiş <b>Bilgi:</b> Sadece CCS ünitesinde bir DVD oynatılması/çalınması halinde.
PAUSE	Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi
PLAY	Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi
STOP	Oynatmanın veya çalmanın sona erdirilmesi
ENTER	DVD menüsünde onaylama <b>Bilgi:</b> Sadece DVD modunda.
RND ON/OFF	Parçaları tesadüfî sıralamaya göre çalma fonksiyonunun açılması / kapatılması
RPT ON/OFF	Parça tekrarlamının açılması / kapatılması
*AUD	Tını ayarları için menü açılması (bakınız bölüm „Ses seviyesi ve tını ayarlanması“)

## Ana menüdeki DVD ayarları



### Bilgi:

2. menü kademesinden sonar resim içeriği kapatılır. Menüden çıkınca resim içeriği yinde geri gelir.

- ▶ Ana menüde birinci menü kademesinde ""DVD–SET" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ 2. menü kademesinden itibaren istediğiniz fonksiyonu seçiniz:

2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	4. Menü kademesi	Fonksiyon
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	DVD menüsü (DVD-MEN), DVD alt yazısı (DVD-SUB) ve DVD sesi (DVD-AUD) için lisan seçilmesi <b>Bilgi:</b> Muhtemelen menüde mevcut olan tüm lisanlar bir DVD tarafından desteklenmeyebilir.
		:	
	DUTCH		
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Ekran formatı seçilmesi
ANG ON/OFF			Farklı bakış açıları için gösterge açılması / kapatılması
*PARENTA	KID-SAVE		Çocuk emniyeti kademesinin seçilmesi
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			TV standartının seçilmesi
PBC ON/OFF			Playback Control fonksiyonunun açılması / kapatılması
RESET			DVD ayarlarının sıfırlanması (reset edilmesi)

## TV modu

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar



#### Bilgi:

Kabin bölümünde uygun bir TV Tuner kontrolü için, önce kumanda odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Aşağı doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması	▶ << (14) tuşuna kısa basınız	-
Yukarıya doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması	▶ >> (14) tuşuna kısa basınız	-
Bir önceki program yerine geçiş	▶ ∇ (14) tuşuna kısa basınız	-
Bir sonraki program yerine geçiş	▶ ▲ (14) tuşuna kısa basınız	-

### TV menüsündeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	Fonksiyon
<SEARCH	Aşağı doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması
SEARCH>	Yukarıya doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması
PROG-	Bir önceki program yerine geçiş
PROG+	Bir sonraki program yerine geçiş
*AUD	Tını ayarları için menü açılması (bakınız bölüm „Ses seviyesi ve tını ayarlanması“)

## Ekran ayarları

### CCD ünitesindeki fonksiyon

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ekran görüntüsünün (örn. başlık veya parça ismi) bir kez kayar yazı olarak gösterilmesi	▶ SCRL (9) tuşuna kısa basınız	-

## Ana menüdeki ayarlar



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman,

aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Genişletilmiş ya da kısa menü seçiniz (genişletilmiş menüde kaynak seçimi „*AUD“ menüsünde mümkündür).
		NAME ON/OFF	CD/USB modunda parça isimlerinin gösterilmesinin açılması / kapatılması.
		SCRL ON/OFF	Ekran içeriklerinin kayar (akar) yazı şeklinde gösterilmesinin açılması/kapatılması.

## Monitör ayarları

Kabinde monitörleri manuel aktifleştirebilirsiniz ya da deaktifleştirebilirsiniz veya kabin bölümüne verilmiş/bağlanmış bir video kaynağı ile senkronize edebilirsiniz.

Monitörler bir video kaynağı ile senkronize edilmişse, video kaynağı ile birlikte aktifleştirilir ya da deaktifleştirilir.

## CCS ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Monitörlerin aktifleştirilmesi ya da deaktifleştirilmesi	▶ <b>MON</b> (19) tuşuna kısa basınız	–
Monitörlerin senkronize edilmesi	▶ <b>MON</b> (19) tuşuna uzun basınız	–



## Ana menüdeki ayarlar

1. Menü kademesi	Fonksiyon
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Cabin bölümünde monitörlerin aktifleştirilmesi / deaktifleştirilmesi / senkronize edilmesi

## CCS ünitesindeki kamera fonksiyonları



### Bilgi:

Aşağıdaki fonksiyonlar sadece eğer bir kamera sürücü monitörüne uygun şekilde bağlanmışsa kullanılabilir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Kamera görüntüsünün sürücü monitöründe gösterilmesi	► <b>CAM</b> (24) tuşuna kısa basınız	Eğer birden fazla kamera bağlanmışsa, farklı kameraların görüntüleri, <b>CAM</b> (24) tuşuna birkaç kez basılarak sırayla görüntülenebilir. Son kamera görüntüsü gösterilince, <b>CAM</b> (24) tuşuna basarak güncel audio / video kaynağının ekranına geri dönersiniz.

## CCS ünitesindeki navigasyon fonksiyonları



### Bilgiler:

- Müteakip fonksiyonlar ancak uygun bir navigasyon sistemi bağlı ise kullanılabilir.
- Navigasyon kaynak olarak seçilmiş olduğu sürece, kullanma odak noktası navigasyona alınır ve ekranda "NAVI" gösterilir. Navigasyonu Remote tuşları (14)

ve **ENTER** (22) tuşu ile kumanda edebilirsiniz. Bu süre içinde kullanma odak noktasını Cockpit veya Cabin bölümüne alırsanız, kullanma odak noktası son tuşa basılmasından yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak yine navigasyona geri alınır.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Cockpit'te kaynak olarak navigasyon sistemi seçilmesi	▶ <b>NAVI</b> (23) tuşuna kısa basınız	Navigasyon sisteminin harita görüntüsü sürücü monitöründe gösterilir. Güncel audio kaynağı yayınlanmaya / çalınmaya devam eder.
Cockpit'te kaynak olarak navigasyon sistemi seçiminin iptal edilmesi	▶ <b>NAVI</b> (23) tuşuna tekrar kısa basınız	Kullanma odak noktası yine standart olarak Cockpit bölümüne alınır.
Navigasyon sisteminin uzaktan kumanda cihazının ok tuşlarının ve OK tuşunun fonksiyonuna göre fonksiyon	▶ << (14) tuşuna kısa basınız ▶ >> (14) tuşuna kısa basınız ▶ √ (14) tuşuna kısa basınız ▶ ^ (14) tuşuna kısa basınız ▶ <b>ENTER</b> (22) tuşuna kısa basınız	Sadece navigasyon sistemi kaynak olarak seçilmişse.
Navigasyon sisteminin harita görüntüsünün Cabin bölümü monitörlerinde gösterilmesi	▶ <b>MAP</b> (18) tuşuna kısa basınız	–





## Bluetooth telefon fonksiyonları



### Bilgi:

Radyo ve cep telefonu arasında örn. metalik cisimler olması halinde veya cep telefonunu pantolonunuzun arka cebinde taşımanız halinde, Bluetooth® bağlantısının arızalı olabileceğini veya iyi olmaya bileceğini lütfen dikkate alınız.

**CCD ünitesindeki fonksiyonlar**

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Çağrı kabul edilmesi	▶  10 tuşuna kısa basınız	-
Çağrı reddedilmesi ya da konuşmanın sona erdirilmesi	▶  6 tuşuna kısa basınız	-
Ses seviyesinin çağrı sesinin çalması esnasında ve konuşma esnasında ayarlanması	▶ Çevirme / basma düğmesini 12 çeviriniz	-
Telefon rehberinin açılması	▶  10 tuşuna uzun basınız	Telefon rehberinin açılması, cep telefonundan sisteme kayıt aktarıldığı (örn. cep telefonunun bağlanması sonrasında) sürece mümkün değildir. Bir aktarma esnasında Bluetooth® sembolü yanıp söner.
Telefon rehberinin kapatılması	▶  6 tuşuna kısa basınız	-
Yapılmakta olan konuşmanın cep telefonuna transfer edilmesi	▶ AM tuşuna uzun basınız	-
Yapılmakta olan konuşmanın tekrar sisteme geri transfer edilmesi	▶ FM tuşuna uzun basınız	-

**Ana menüdeki Bluetooth® ayarları**

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth® fonksiyonunun açılması/kapatılması
	BT-PAIR	Cep telefonundan sisteme bağlantı kurabilmek için, sistemin cep telefonları için görünür olmasının sağlanması
	BT-JOIN	Güncel bağlı cep telefonunun isminin gösterilmesi

## Telefon rehberindeki fonksiyonlar




### Bilgi:

Telefon rehberini açmak için, bu bölümdeki „CCD ünitesindeki fonksiyonlar“ kısmına bakınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
*PH-BOOK	Kayıt 01	Telefon görüşmesi yapılması
	:	
	Kayıt nn	Cep telefonundan indirilmiş telefon rehberinden („PH-BOOK“) ya da cevapsız çağrılar listesinden („M-CALLS“), cevaplanan çağrılar listesinden („R-CALLS“) veya aranan numaralar listesinden („DIAL-NO“) bir kişiyi seçiniz.
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

**Bilgiler ve uyarılar:**

- ▶ Her kayıt için ilgili isim ve numara gösterilir.
- ▶ Sadece telefon rehberi aktarılmadan önce cep telefonunun SIM kartı üzerine kaydedilmiş olan kayıtlar kullanılabilir.
- ▶ Bir kayıt seçilir seçilmez, görüşmeyi  (10) tuşuna basarak da başlatabilirsiniz.

## MAS ayarları

### Ana menüdeki MAS ayarları

1. Menü kademesi	Fonksiyon
:	
MAS ON/OFF	Çok kanallı audio sisteminin açılması/kapatılması <b>Bilgi:</b> Sadece eğer bir çok kanallı audio sistem bağlı ise kullanılabilir. Aksi halde "NO MAS" gösterilir.

## Diğer sistem ayarları

- ▶ Ana menüyü açmak için **MENU** (20) tuşuna basınız.
- ▶ Birinci menü kademesinde „\*MORE“ menü maddesini seçmek için, çevirme / basma düğmesini (12) çeviriniz.
- ▶ „\*MORE“ menü maddesini açmak için, çevirme / basma düğmesine (12) basınız.



### Bilgi:

İstemediğiniz „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „\*MORE“ menü maddesini açmak için, aynı anda her iki çevirme / basma düğmesine basınız: (12) ve (15).

„\*MORE“ menüsünde aşağıdaki fonksiyonları bulabilirsiniz:

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Özel modunun (belli kaynaklar sadece koltuk baş desteğinin hoparlörleri üzerinden çalışır) kapatılması ya da özel modunun kademesinin seçilmesi (1: Telefon konuşması 2: Telefon konuşması, trafik ve navigasyon anonsu) <b>Bilgi:</b> Özel modunda telefon konuşmaları ve anonslar için ayarlanmış ses seviyesi, özel modu kapatıldıktan sonra ayarlı haliyle korunur.
	RED/GREEN		Tuş aydınlatma renginin seçilmesi
*VIDEO1	OFF		VIDEO1 ya da VIDEO2 bağlantısına bağlı cihazın tipinin seçilmesi
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			AUX girişinin açılması / kapatılması

## Uzaktan kumanda



### Bilgi:

Uzaktan kumanda ile Cabin bölümünde audio / video kaynakları kumanda edebilirsiniz.

Tuş	Fonksiyon
<b>LIGHT</b>	Tuş aydınlatmasının açılması / kapatılması
<b>MONITOR</b>	Cabin bölümündeki monitörlerin aktifleştirilmesi / deaktifleştirilmesi
<b>▶   </b>	Oynatmaya/Çalmaya başlanması / ara verilmesi
<b>■</b>	Oynatmanın / çalmanın sona erdirilmesi
<b>◀◀/▶▶</b>	Parça / bölüm atlanması
<b>◀◀/▶▶</b>	Hızlı arama
<b>MENU</b>	Bir DVD menüsünün çağırılması Uzun basılması: Changer (değiştirici) menüsü (örn. disk değiştirme işlemi)
<b>ESC</b>	DVD menüsünde geri
<b>OK</b>	Menü maddesinin DVD menüsünde onaylanması
<b>▼/▲/◀/▶</b>	<sup>14</sup> Remote tuşlarına eşittir DVD modu: Menü maddesinin DVD menüsünde seçilmesi
<b>VOLUME ±</b>	Ses seviyesinin ayarlanması
<b>RADIO</b>	Audio / Video kaynağı seçilmesi
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Navigasyonun harita görüntüsünün Cabin bölümü monitörlerinde gösterilmesi

## Teknik veriler

### CCS

**İşletme gerilimi:** + 12 V, CPA üzerinden

### DVD sürücüsü

**Bölge kodu:** Etikete bakınız  
(cihaz üzerinde)

**Desteklenen formatlar:** DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3/-WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD slayt sunusu,  
Audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3/WMA CD

**Çıktılar:** Analog Video,  
Analog Audio

**Desteklenen video standartları:**  
PAL, NTSC

### Girişler

**3 x MIC:** 1 mV, dinamik  
mikrofonlar için

**Kumanda girişleri/çıkışları:**  
CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Ağırlık:** yakl. 1,0 kg

**Standartlar:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**İşletme gerilimi:** + 12 V, CPA üzerinden

### CD sürücüsü

**Desteklenen MP3/CD formatları:**  
Audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3/WMA CD

### Frekans aralıkları

**AVRUPA**  
FM (UKW): 87,5- 108 MHz  
MW: 531- 1.602 kHz  
LW: 153- 279 kHz  
SW: 3900- 4.000 kHz  
5850- 6.300 kHz  
7095- 7.500 kHz  
9325- 9.950 kHz

**NAFTA**  
FM: 87,7- 107,9 MHz  
AM: 530- 1.710 kHz  
WB 162,4- 162,55 MHz

**LAM**  
FM: 87,7- 107,9 MHz  
AM: 530- 1.710 kHz

**ASYA**  
FM: 87,5- 108 MHz  
AM: 531- 1701 kHz

**Ağırlık:** yakl. 1,3 kg

**Standartlar:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****İşletme gerilimi:** + 24 V**Akım alımı:**stand-by: < 500  $\mu$ A (CCD ve CCS dahil)

azm. CPA 811: yakl. 10 A (CCD ve CCS dahil)

azm. CPA 2011: yakl. 15 A (CCD ve CCS\* dahil)

\* I azm. bağılı cihazlar hariç

**Nominal çıkış gücü**

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

**Frekans aralığı:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Girişler HARİCİ Audio (sadece Cockpit)**

CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V, NAVIGATION 2 V

Tüm devre girişleri HARİCİ:

Active Low

**Gerilim çıkışları:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A azm.

MIC: 24 V / 1,3 A azm.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A azm.

**Diğer girişler/çıkışlar:**

Line Out, kontrollü

**Ağırlık:**

CPA 811: yakl. 1,8 kg

CPA 2011: yakl. 1,9 kg

**Standartlar:**

E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODEL: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Ruhsattan sorumlu olan merci tarafından açıkça izin verilmemiş olan değişiklikler veya modifikasyonlar, işletme izninin yanmasına yol açabilir.

FCC §15.19:

Bu cihaz, FCC yönetmeliklerinin 15. kısmındaki şartları ve Industry Canada'nın lisanstan muaf RSS standartlarını yerine getirmektedir.

Aşağıdaki şartlar altında işletilir:

(1) Bu cihaz hiç bir şekilde parazitlere yol açamaz.

(2) Bu cihaz, cihazda istenmeyen işlemlere yol açabilecek olanlar da dâhil olmak üzere her tür paraziti kabul etmelidir.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

02.2012

Değişiklikler olabilir!



This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

**Robert Bosch Car Multimedia GmbH**

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Germany

**[www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)**

